




Гидроцикл SJ700B (SuperJet)

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

 Перед началом эксплуатации гидроцикла внимательно прочитайте данное руководство.

YAMAHA MOTOR CO., LTD.
F4D-28199-50-X0



Перед началом эксплуатации гидроцикла внимательно прочитайте данное руководство. В случае последующей продажи передайте руководство новому владельцу.


Судоводителю

Благодарим вас за выбор гидроцикла Yamaha.

Данное руководство по эксплуатации содержит информацию, необходимую для управления гидроциклом, технического обслуживания и ухода. Если у вас возникнут вопросы, касающиеся использования или технического обслуживания, свяжитесь с официальным дилером Yamaha.

Данное руководство не заменяет курс судовождения или техники безопасности лодочного спорта. Если это ваш первый гидроцикл или гидроцикл незнакомого типа, пройдите курс обучения или практику, прежде чем начать управлять самостоятельно. Кроме того, дилер Yamaha или организация лодочного спорта с удовольствием порекомендуют компетентных инструкторов или школы судовождения.

Особо важная информация в этом руководстве выделена одним из следующих способов.

 Это символ предупреждения об опасности. Он предупреждает об опасностях, которые могут привести к травме. Для предотвращения возможной травмы или летального исхода соблюдайте все указания по технике безопасности, которые следуют за этим символом.

ОСТОРОЖНО!

«ОСТОРОЖНО» указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ

«ПРИМЕЧАНИЕ» содержит замечания, пояснения к тексту, а также информацию об особых мерах предосторожности, которые необходимо принять, чтобы избежать повреждения гидроцикла или другого имущества.

СОВЕТ

«СОВЕТ» содержит наставления и указания, а также информацию, облегчающую понимание или поясняющую какие-либо действия.

Поскольку Yamaha придерживается политики постоянного совершенствования продукции, ваш гидроцикл может несколько отличаться от описанного в данном руководстве. Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Настоящее руководство необходимо рассматривать как неотъемлемую часть гидроцикла. При последующей продаже необходимо передать руководство новому владельцу.

**Гидроцикл SJ700B (SuperJet)
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ДЛЯ СУДОВОДИТЕЛЯ**

© Yamaha Motor Co., Ltd., 2014 г.

Все права защищены.

Любое воспроизведение или несанкционированное использование без письменного разрешения компании Yamaha Motor Co., Ltd. строго запрещено.

Отпечатано в России

Содержание

Информация общего характера	1	Использование оборудования	22
Идентификационные номера	1	Оборудование	22
Основной идентификационный номер (PRI-ID)	1	Капот	22
Идентификационный номер плавсредства (CIN)	1	Отверстие для носового швартова	23
Серийный номер двигателя	1	Отверстие для кормового швартова	23
Дата производства	2	Сумка для хранения вещей	23
Важная маркировка	3	Контейнер для огнетушителя	24
Предупреждающая маркировка	4		
Прочая маркировка	5		
Информация о мерах безопасности	6	Указания по эксплуатации	26
Требования к судоводителю	6	Требования к топливу и моторному маслу	26
Правила безопасного судовождения	7	Топливо	26
Эксплуатационные требования	8	Моторное масло для двухтактных двигателей	26
Рекомендуемое оборудование	10	Смешивание топлива и моторного масла	26
Сведения о мерах безопасности	11	Заправка топливом	27
Характеристики гидроцикла	11	Слив воды из трюма	28
Относитесь к плаванию ответственно	13	Слив воды из трюма в плавании	28
		Транспортировка	29
Описание	14	Первоначальные действия	30
Глоссарий	14	Обкатка двигателя	30
Расположение основных деталей	15		
Использование средств управления	17	Предварительные проверки	31
Управление гидроциклом	17	Список необходимых проверок	31
Выключатель двигателя	17	Контрольные точки подготовительных проверок	33
Аварийный выключатель двигателя	17	Проверки перед спуском на воду	33
Кнопка запуска двигателя	17	Проверки после спуска на воду	37
Рукоятка акселератора	18		
Система рулевого управления	18	Управление	38
Рулевая стойка	18	Управление гидроциклом	38
Рукоятка топливного крана	19	Знакомство с гидроциклом	38
Рукоятка обогатителя	19	Обучение управлению гидроциклом	38
Выпускное отверстие для охлаждающей воды	19	Положение при управлении гидроциклом	38
Водоотделитель	20	Спуск гидроцикла на воду	39
Индикатор перегрева двигателя	20	Запуск двигателя на воде	39
		Отключение двигателя	41
		Стоянка гидроцикла	41
		Управление гидроциклом	41

Маневрирование	41	Технические характеристики	61
Остановка гидроцикла	43	Технические характеристики	61
Начало движения	43	Устранение неисправностей	62
Что делать, если гидроцикл перевернулся.	46	Поиск и устранение неисправностей	62
Швартовка гидроцикла	47	Таблица поиска и устранения неисправностей.	62
Управление гидроциклом в местах роста водорослей	47	Порядок проведения срочных действий	64
Уход после использования гидроцикла	47	Очистка водозаборной решетки и винта.	64
Уход и хранение.	48	Использование внешнего источника для запуска двигателя	65
Уход после завершения плавания.	48	Замена предохранителей	65
Промывка системы охлаждения	48	Буксировка гидроцикла	66
Чистка гидроцикла	49	Что делать, если гидроцикл затонул.	67
Уход за аккумуляторной батареей	49	Алфавитный указатель.	68
Длительное хранение	52		
Чистка	52		
Смазка	52		
Защита от коррозии	53		
Техническое обслуживание	54		
Техническое обслуживание	54		
Набор инструментов	54		
Регулировка трения рулевого механизма.	54		
Регулировка угла поворота сопла водометного движителя	55		
Таблица периодического обслуживания	57		
Проверка и регулировка свечей зажигания.	58		
Точки смазки	59		
Проверка топливного фильтра	59		
Регулировка троса воздушной заслонки	59		
Регулировка карбюратора.	59		

Информация общего характера

Идентификационные номера

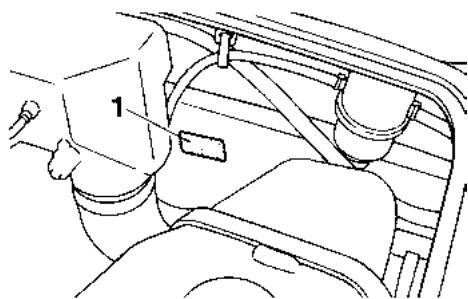
Запишите основной идентификационный номер, идентификационный номер плавсредства (CIN) и серийный номер двигателя в приведенные ниже графы. Это облегчит заказ запасных частей у дилера Yamaha. Кроме того, запишите эти номера где-нибудь еще и храните их на случай, если гидроцикл будет украден.

Основной идентификационный номер (PRI-ID)

Номер PRI-ID указан на табличке, закрепленной внутри моторного отсека. (Порядок снятия и установки капота см. на с. 22).

МОДЕЛЬ:

SJ700B-P (SJ700B (SuperJet))



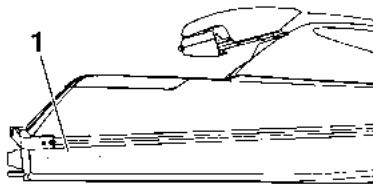
1 Место расположения основного идентификационного номера (PRI-ID)

MODEL	
PRI-ID	
F4D	
YAMAHA MOTOR CO., LTD	
MADE IN JAPAN	
PAYS D'ORIGINE JAPON	

F	4	D	-						
---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

Идентификационный номер плавсредства (CIN)

Идентификационный номер плавсредства (CIN) напечатан на табличке, прикрепленной к корпусу у кормы по правому борту.

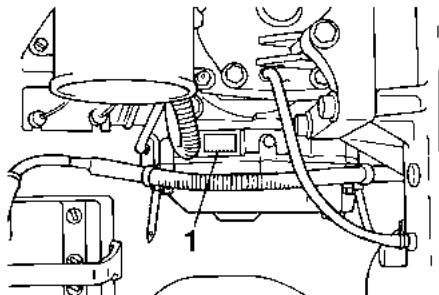


1 Место расположения идентификационного номера плавсредства (CIN)

J	P	-	Y	A	M										
---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Серийный номер двигателя

Серийный номер двигателя расположен на табличке, прикрепленной к двигателю. (Порядок снятия и установки капота см. на с. 22).



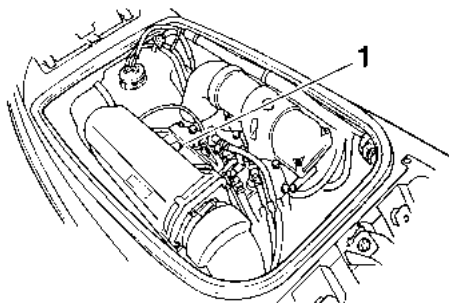
1 Место расположения серийного номера двигателя

YAMAHA											
YAMAHA MOTOR CO., LTD.											
MADE IN JAPAN											
PAYS D'ORIGINE JAPON											

Информация общего характера

Дата производства

Дата производства указана на табличке, прикреплённой к глушителю. (Порядок снятия и установки капота см. на с. 22).



1 Место расположения таблички с датой производства

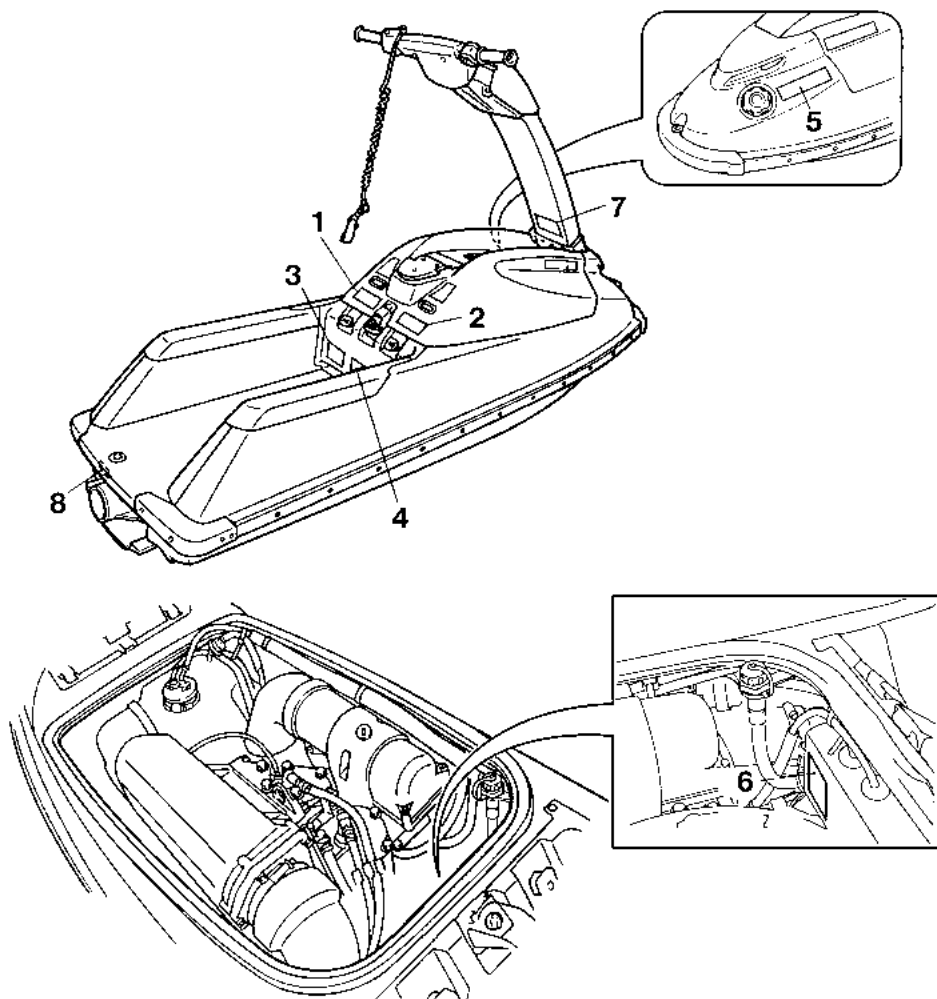
YAMAHA

Manufactured: []

Информация общего характера

Важная маркировка

Перед использованием гидроцикла прочитайте информацию, указанную на следующих табличках. Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с дилером Yamaha.



Предупреждающая маркировка

В случае повреждения или утери предупреждающих табличек обратитесь к дилеру Yamaha для их замены.

1


⚠ ОСТОРОЖНО!

Для уменьшения риска **ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА: ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ СПАСАТЕЛЬНЫЙ ЖИЛЕТ**. Все лица, находящиеся на гидроцикле, должны иметь официально одобренное индивидуальное спасательное средство, пригодное для катания на гидроцикле.

НАДЕВАЙТЕ ЗАЩИТНУЮ ОДЕЖДУ. Найдясь вблизи слова водометного двигателя, можно получить серьезную травму от воды, выходящей под давлением. Обычная одежда для купания не обеспечивает надлежащую защиту от попадания мощной струи воды внутрь организма. Все лица, находящиеся на гидроцикле, должны носить водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие необходимую защиту. (См. руководство пользователя). Рекомендуется надевать обувь, перчатки и защитные очки.

СОБЛЮДАЙТЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО. Yamaha Motor Co., Ltd рекомендует не допускать к управлению гидроциклом лиц младше 16 лет. Соблюдайте возрастные ограничения и требования к навыкам управления, действующие в вашем регионе. Рекомендуется пройти курс теории безопасности, который может быть обязательным в вашей стране.

ЗАКРЕПИТЕ ШНУР АВЕРИОННОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ДВИГАТЕЛЯ на застегивании и убедитесь, что этот шнур не цепляется за руль. Если вы упадете в воду, чехла аварийной остановки выйдут из фиксатора и тем самым заступят двигатель. По окончании эксплуатации налейте чеху аварийной остановки из фиксатора. Это позволит предотвратить случайный запуск двигателя, запуск двигателя детьми или посторонними лицами. (продолжение на табличке справа)



Персональное спасательное средство
Водонепроницаемый костюм

2

⚠ ОСТОРОЖНО!

продолжение

УЧИТЫВАЙТЕ СВОИ ВОЗМОЖНОСТИ, управление гидроциклом. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких маневров. Гидроцикл – это высокотехнологичный механизм, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и в кильватерной струе увеличивают риск травмы позвоночника, лица и переломов костей. Не прыгайте через волны.

НЕ УВЕЛИЧИВАЙТЕ ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ, ЕСЛИ КТО-ТО НАХОДИТСЯ ЗА ГИДРОЦИКЛОМ. Заглушите двигатель или перемолчите на холостые обороты. Вода или твердые частицы, вылетающие из водомета, могут серьезно травмировать. **НЕ ПРИБЛИЖАЙТЕСЬ К ВОДОЗАБОРНОЙ РЕШЕТКЕ** во время работы двигателя. Длинные волосы, распущенная одежда или застегивание спасательного жилета могут быть захвачены в движущиеся части, в результате чего человек может получить тяжелые травмы или утонуть.

ПРИ ПОСАДКЕ ИЗБЕГАЙТЕ РАЗБИВАТЬ БОЛЬШИЕ ОБОРОТЫ ДВИГАТЕЛЯ

ПРИ ОГРАНИЧЕННОЙ ВИДИМОСТИ. Примите положение стоя или на колене, но не используйте большие обороты двигателя.

НЕ ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ ГИДРОЦИКЛ В СОСТОЯНИИ НАРКОТИЧЕСКОГО ИЛИ АЛКОГОЛЬНОГО ОПЬЯНЕНИЯ.

ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СЛЕДИТЕ ЕГО РЕКОМЕНДАЦИЯМ.

Согласно водометного двигателя
Водозаборная решетка



3

⚠ ОСТОРОЖНО!

Столкновения являются самой распространенной причиной **ТРАВМ** и **СМЕРТИ** при эксплуатации гидроциклов.

СПОСОБЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ СТОЛКНОВЕНИЯ. ПОСТОЯННО ВЕДИТЕ НАБЛЮДЕНИЕ за людьми, посторонними объектами и судами.

Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.

ВОДИТЕ ГИДРОЦИКЛ АККУРАТНО, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами или препятствиями, а также находящимися в воде людьми.

- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.
- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего гидроцикла или понимание ваших намерений.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.

(продолжение на табличке справа)



4

⚠ ОСТОРОЖНО!

продолжение

ЗАБЛАГОВРЕМЕННО предпринимайте необходимые действия, чтобы избежать столкновения. Помните, что водные транспортные средства не оборудованы тормозами.

Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае **НЕ ОТПУСКАЙТЕ РЫЧАГ АКСЕЛЕРАТОРА** – для маневрирования **требуется тяга двигателя**. Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем.

Соблюдайте правила навигации, государственные и местные законы, касающиеся управления судами.

Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации.

Информация общего характера

5

⚠ ОСТОРОЖНО!

Бензин горюч и взрывоопасен. Возгорание или взрыв могут привести к серьезной травме или летальному исходу. Перед заправкой загрузите двигатель. Заправляйте гидроцикл в хорошо проветриваемом пространстве и вдали от искры и источника огня. Не курите. Старайтесь не проливать топливо. Немедленно вытирайте потеки топлива.

Перед запуском двигателя снимите капот, чтобы пары бензина выветрились из моторного отсека. Не запускайте двигатель в случае течи топлива или наличия ненадежного электрического соединения.

СМЕСЬ БЕНЗИНА И МОТОРНОГО МАСЛА: 50:1

⚠ AVERTISSEMENT

L'essence est très inflammable et explosible. Un incendie ou une explosion risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Couper le moteur. Faire le plein dans un endroit bien aéré et éloigné de toute flamme ou étincelle. Ne pas fumer. Éviter de renverser de l'essence. Essuyer immédiatement toute coulure d'essence. Ouvrir le capot pour évacuer les vapeurs d'essence du compartiment du moteur avant de mettre le moteur en marche. Ne jamais mettre le moteur en marche en cas de fuite d'essence ou si un branchement électrique est desserré.

RAPPORT DE MELANGE D'ESSENCE ET D'HUILE : 50:1

YAMAHA

6

⚠ ОСТОРОЖНО! / AVERTISSEMENT / 警告

При запуске или работе двигателя не прикасайтесь к электрическим деталям и не демонтируйте их.

Ne pas toucher ou retirer les pièces électriques lors du démarrage ou de la marche du moteur.

運転中は電装品には触らないでください。

YAMAHA

666-63823-00

7

⚠ ОСТОРОЖНО!

Не забудьте подсоединить к аккумулятору шланг сапуна. Неправильное соединение может стать причиной возгорания или взрыва.



⚠ AVERTISSEMENT

Bien veiller à brancher la durit de mise à l'air à la batterie. Un mauvais branchement risque d'être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion.



YAMAHA

Прочая маркировка

Следующая маркировка указывает правильное направление переворачивания опрокинувшегося гидроцикла.

8



Для безопасного использования гидроцикла следует владеть техникой управления, быть осмотрительным и руководствоваться здравым смыслом. При управлении гидроциклом соблюдайте все действующие требования и ограничения. Любой судоводитель обязан знать следующие требования.

- До начала эксплуатации гидроцикла необходимо прочитать данное руководство, указания по практике вождения гидроцикла, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и маркировки на нем. Эти материалы помогут понять принцип работы гидроцикла.
- Ни при каких обстоятельствах не позволяйте управлять гидроциклом лицам, не прочитавшим данное руководство, указания по практике вождения гидроцикла, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и указания на технических табличках.

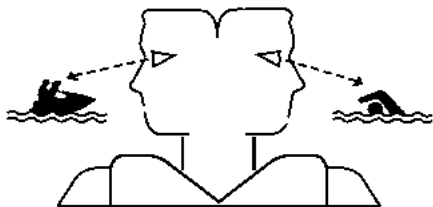
Требования к судоводителю

- К управлению гидроциклом допускаются лица только при наличии удостоверения на право управления маломерным судном с соответствующей категорией. Дети должны находиться под наблюдением взрослых. Соблюдайте возрастные ограничения и требования к навыкам управления, действующие в вашем регионе.
- Гидроцикл рассчитан только на водителя. Запрещается находиться на гидроцикле более чем одному человеку.



Правила безопасного судовождения

- Постоянно наблюдайте за обстановкой, окружающими людьми, предметами или другими судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.



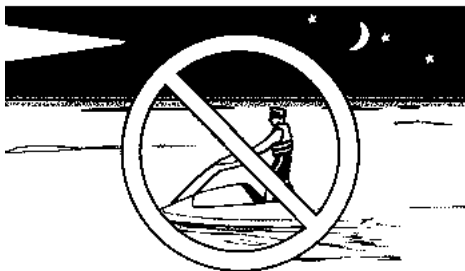
- Водите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами или препятствиями, а также находящимися в воде людьми.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок.
- Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.
- Избегайте резких поворотов и других маневров, которые могут затруднить уклонение от вашего гидроцикла или понимание ваших намерений.
- Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют.
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора – для маневрирования требуется мощность двигателя. Перед началом эксплуатации проверьте исправность системы рулевого управления и системы управления двигателем.
- Управляйте гидроциклом, действуя в пределах своих возможностей. Для снижения риска потери управления, падения или столкновения избегайте резких маневров.

- Гидроцикл – это высокотехнологичный механизм, а не игрушка. Резкие повороты, прыжки по волнам и в кильватерной струе увеличивают риск травмы позвоночника, лица и переломов костей. Не прыгайте через волны.
- Не катайтесь на гидроцикле при волнении на море, плохих погодных условиях или плохой видимости. Это может привести к несчастному случаю, травме или летальному исходу. Будьте готовы к ухудшению погоды. Прежде чем кататься на гидроцикле, обратите внимание на прогноз погоды и характерные для местности погодные условия.
- Как и в случае с другими видами водного спорта, гидроциклом нельзя пользоваться, если поблизости никого нет. Отходить от берега на расстояние большее, чем вы можете преодолеть вплавь, можно только в сопровождении другого гидроцикла или лодки, но на безопасном расстоянии от них. Руководствуйтесь здравым смыслом!
- Не катайтесь на гидроцикле при глубине водоема менее 60 см, считая от дна гидроцикла. В противном случае увеличивается вероятность столкновения с затонувшими предметами, что может привести к травме.



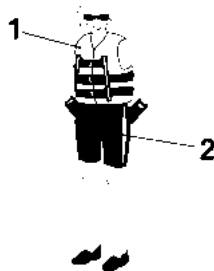
- Гидроцикл не оборудован навигационными огнями, необходимыми для ночных прогулок. Не катайтесь на нем после заката или до восхода солнца, поскольку это увеличивает риск столкновения с другими судами, получения травм или гибели.

- Соблюдайте нормы действующего законодательства.



Эксплуатационные требования

- Все люди, находящиеся на гидроцикле, должны быть одеты в индивидуальные спасательные надувные средства, подходящие для использования на таких судах.
- Надевайте защитную одежду. Находясь вблизи сопла водометного двигателя, можно получить серьезную травму от воды, выходящей под давлением. Обычная одежда для купания не обеспечивает надлежащую защиту внутренних органов от попадания мощной струи воды. Все лица, находящиеся на гидроцикле, должны носить водонепроницаемые костюмы, обеспечивающие необходимую защиту. Костюмы должны быть толстыми, плотными, прочными и хорошо прилегающими, например, хлопковыми. Для них не подходят эластичные или другие подобные ткани, например, использующиеся для велосипедных шорт.



- 1 Индивидуальное спасательное надувное средство
- 2 Водонепроницаемый костюм

- Рекомендуется надевать специальные очки, которые защитят глаза от ветра, брызг и солнечного света во время езды. Ремешки не позволят очкам утонуть, даже если те упадут в воду. Рекомендуется также надевать обувь и перчатки.
- Во время развлекательной прогулки надевать шлем необязательно. Помните, что шлем может защитить вас в одних случаях, но иногда он может быть опасен для вас и окружающих людей.

Информация о мерах безопасности

Шлем предназначен для защиты головы. Хотя шлем не способен обеспечить абсолютной защиты, он может помочь при столкновении с лодкой или каким-либо препятствием.

Шлемы также могут причинить вред. При падении в воду в шлем может попасть вода, из-за чего ремешок на шее сильно натягивается, это может привести к удушью, серьезной травме или летальному исходу. Кроме того, шлем увеличивает риск несчастного случая, ограничивая видимость и слух, отвлекая внимание и утомляя.

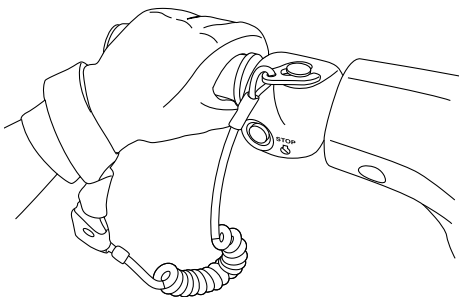
Как решить, перевесит ли потенциальная польза от шлема риск? Это зависит от условий эксплуатации. Учтите такие факторы, как окружающая среда, ваш стиль вождения и квалификация. Подумайте также о состоянии водной поверхности и вероятности затора при движении.

Если, учтя все обстоятельства, вы приняли решение в пользу шлема, выбирайте его очень тщательно. По возможности найдите шлем, предназначенный для гидроциклистов. Если вы будете участвовать в соревнованиях, соблюдайте все требования к шлемам, указанные в регламенте организаторов соревнований.

- Никогда не управляйте гидроциклом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Из соображений безопасности и надлежащего ухода за гидроциклом перед каждым его использованием проводите все мероприятия, перечисленные на стр. 31.
- При движении гидроцикла водитель всегда должен держать обе ступни или оба колена на площадке гидроцикла. Поднятые ноги увеличивают риск потери равновесия или нанесения удара по ногам окружающими предметами.



- Если вы беременны или больны, обязательно спросите у врача, можно ли вам кататься на гидроцикле.
- Не пытайтесь как-либо модифицировать гидроцикл. Любые изменения могут сделать его менее безопасным и надежным, привести в аварийное состояние и стать причиной того, что использование гидроцикла будет незаконным.
- Прикрепите шнур аварийной остановки двигателя к запястью и держите его подальше от руля, чтобы при падении водителя двигатель отключился. После поездки отсоедините шнур, чтобы дети или посторонние не смогли воспользоваться гидроциклом, а также во избежание случайного запуска.



- Внимательно наблюдайте за пловцами и держитесь как можно дальше от мест, предназначенных для купания. Пловцов сложно заметить, и гидроцикл может случайно задеть кого-нибудь в воде.

- Избегайте столкновений с другими судами. Именно вы несете ответственность за наблюдение за движением – водители других судов могут вас не заметить. Если они вас не видят или вы двигаетесь быстрее, чем они ожидают, ваши действия могут стать причиной аварии.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до других судов и лодок. Следите также за тросами водных лыжников. Соблюдайте правила судоходства. Перед началом маневрирования оцените ситуацию вокруг себя. (См. «Правила безопасного судовождения» на стр. 7).

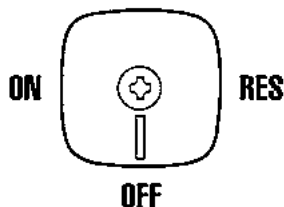
Рекомендованное оборудование

На борту гидроцикла должны находиться следующие предметы.

- Устройство подачи звуковых сигналов.
Следует иметь при себе свисток или другое звуковое устройство, которое можно использовать для подачи сигналов другим судам.
- Устройство для подачи визуального сигнала бедствия.
Рекомендуется хранить на борту незапрещенное пиротехническое устройство в водонепроницаемом контейнере. Сигнал бедствия также можно подавать зеркалом. За дальнейшей информацией обратитесь к дилеру Yamaha.
- Часы.
Часы нужны для того, чтобы знать, сколько времени вы уже катаетесь на гидроцикле.
- Буксирный трос.
В чрезвычайной ситуации с помощью троса можно отбуксировать вышедший из строя гидроцикл.

Сведения о мерах безопасности

- При транспортировке или хранении гидроцикла переводите рукоятку топливного крана в положение «OFF» [Выкл.], иначе бензин может вытечь через карбюратор.

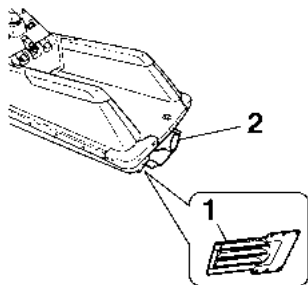


- Не запускайте двигатель и не допускайте его работу внутри помещений. Отработавшие газы содержат угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный за короткое время вызвать потерю сознания или смерть. Запускайте двигатель гидроцикла только на открытом воздухе.

Характеристики гидроцикла

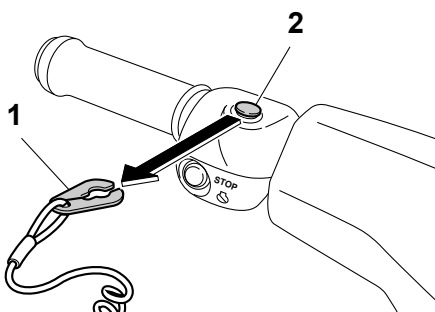
- Поворот гидроцикла осуществляется за счет изменения вектора силы тяги. Если рукоятка акселератора отпущена, тяга будет минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Непосредственно после освобождения рукоятки возможность управления гидроциклом ещё останется, но когда обороты двигателя станут минимальными, гидроцикл перестанет реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку или пока гидроцикл не наберет скорость троллинга. Пока вы не приобретёте достаточный опыт, тренируйтесь маневрировать на открытой воде вдаль от препятствий.
- Данный гидроцикл приводится в движение реактивной силой водяной струи. Водомет присоединен непосредственно к двигателю. Это означает, что при включении двигателя реактивная тяга будет перемещать гидроцикл. На гидроцикле не существует «нейтральной передачи».
- Не приближайтесь к решетке водозаборного отверстия при работающем двигателе. Длинные волосы, расстегнутая одежда или застежки спасательного жилета могут быть затянуты в движущиеся части, в результате чего человек может получить тяжелые травмы или утонуть.
- Не допускайте попадания посторонних предметов в сопло водомета при работающем двигателе. Прикосновение к вращающимся частям водометного движителя может привести к серьезной травме или летальному исходу.

⚠ Информация о мерах безопасности



- 1 Водозаборная решетка
2 Сопло водометного движителя

- Заглушите двигатель и снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя, прежде чем удалять грязь или водоросли, которые могли скопиться вокруг водозаборной решетки.



- 1 Чека безопасности
2 Аварийный выключатель двигателя

- При посадке избегайте развить большие обороты двигателя при ограниченной видимости. Примите положение стоя или на коленях, но не используйте большие обороты двигателя.

Относитесь к плаванию ответственно

На территории, где вы катаетесь на гидроцикле, находятся другие люди и природные объекты. Поэтому не забывайте об ответственности. Относитесь к людям, земле, воде и диким животным бережно.

Где бы вы ни катались, считайте себя гостем. Помните, что звук работы двигателя гидроцикла может быть музыкой для вас, но раздражающим шумом для остальных. Кильватерная струя может создавать волны, которые могут помешать другим людям.

Старайтесь не кататься рядом с домами, расположенными на берегу, а также в местах гнездовий водоплавающих птиц и в заповедниках. Держитесь на расстоянии от рыбаков, других лодок, пловцов и многолюдных пляжей. Если таких районов избежать невозможно, двигайтесь на малой скорости, соблюдая все правила.

Чтобы выбросы выхлопных газов и уровень шума гидроцикла оставались в разрешенных пределах, необходимо регулярное техническое обслуживание. Вы несете ответственность за проведение технического обслуживания, рекомендованного в данном руководстве по эксплуатации.

Помните, загрязнения вредят окружающей среде. Не заправляйтесь топливом и маслом там, где их брызги могут нанести вред природе. До начала заправки гидроцикла выведите его из воды и оттащите на некоторое расстояние от берега. Сливайте воду, остатки топлива и осадки масла в моторном отсеке так, как предписано действующими нормативными актами. Окружающая природа должна приносить радость людям, поэтому не разбрасывайте отходы и мусор.

Если вы будете относиться к природе и людям ответственно, то сможете сохранить водоемы пригодными для множества развлечений.

Глоссарий

Скорость троллинга

Самая низкая скорость, при которой возможно маневрирование. Дроссельная заслонка не открыта или открыта в минимальной степени. Гидроцикл «сидит» в воде, кильватерная струя отсутствует.

Переходная скорость

Переходной называется средняя скорость. Нос слегка приподнят над поверхностью воды, но корпус все еще погружен в воду. Имеется кильватерная струя.

Скорость глиссирования

Скорость глиссирования – повышенная скорость. Гидроцикл ровно скользит по поверхности воды. Имеется кильватерная струя.

Нос

Передняя часть гидроцикла

Корма

Задняя часть гидроцикла

Старборт

Правая сторона гидроцикла, если стоять лицом по ходу движения.

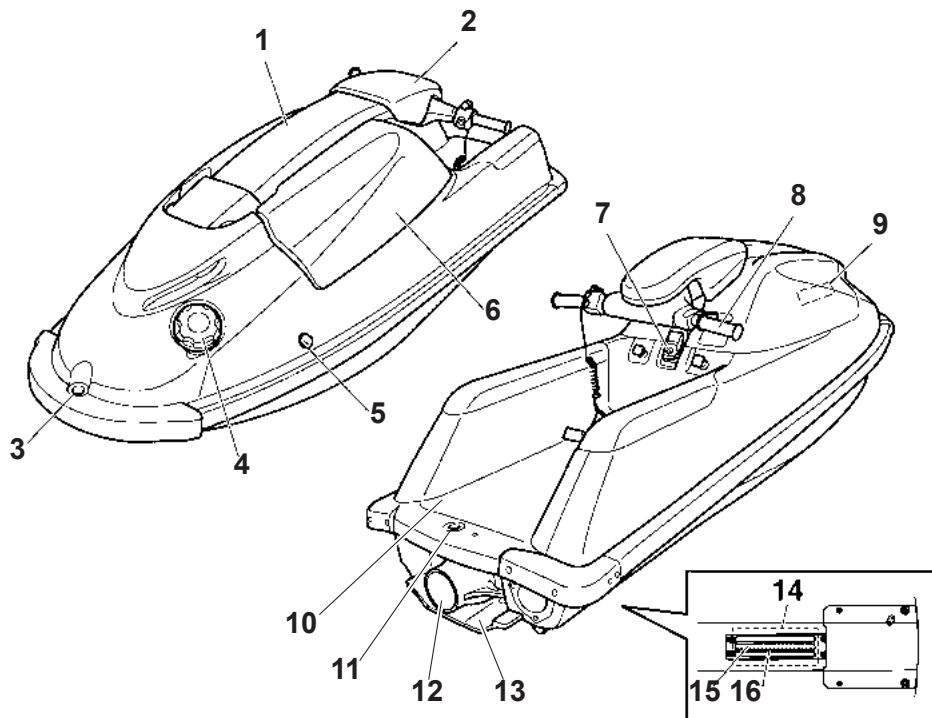
Порт

Левая сторона гидроцикла, если стоять лицом по ходу движения.

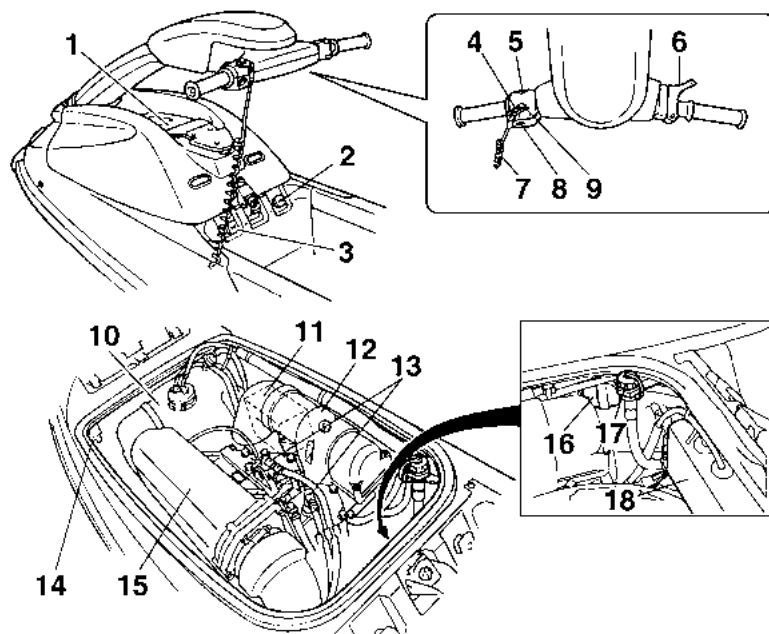
Трюмные воды

Вода, скапливающаяся в моторном отсеке.

Расположение основных деталей



- 1 Рулевая стойка
- 2 Кожух рулевой стойки
- 3 Отверстие для носового швартова
- 4 Крышка заправочной горловины
- 5 Выпускное отверстие для охлаждающей воды
- 6 Капот
- 7 Защелка капота
- 8 Руль
- 9 Сумка для хранения вещей
- 10 Площадка гидроцикла
- 11 Отверстие для кормового швартова
- 12 Сопло водометного движителя
- 13 Опорная пластина
- 14 Отверстие водозаборника
- 15 Ведущий вал
- 16 Водозаборная решетка



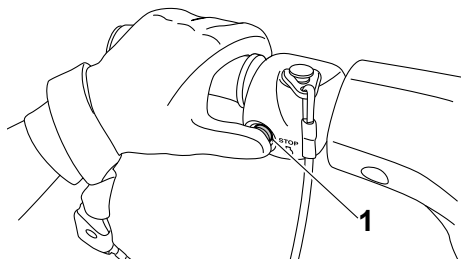
- 1 Контейнер для огнетушителя
- 2 Рукоятка топливного крана
- 3 Рукоятка обогатителя
- 4 Чека безопасности
- 5 Кнопка запуска двигателя
- 6 Рукоятка акселератора
- 7 Шнур аварийного выключателя двигателя
- 8 Выключатель двигателя
- 9 Аварийный выключатель двигателя
- 10 Топливный бак
- 11 Аккумуляторная батарея
- 12 Глушитель шума впуска
- 13 Свеча зажигания/наконечник свечи зажигания
- 14 Водоотделитель
- 15 Глушитель
- 16 Топливный фильтр
- 17 Штуцер для подключения шланга
- 18 Распределительный блок

Использование средств управления

Управление гидроциклом

Выключатель двигателя «»

Чтобы заглушить двигатель, нажмите на кнопку выключателя двигателя (красного цвета).

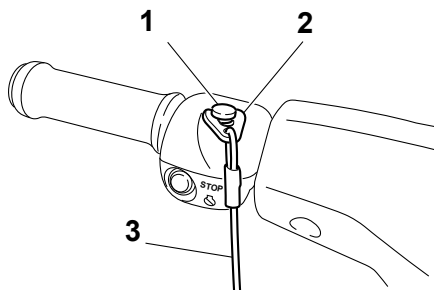


1 Выключатель двигателя

Аварийный выключатель двигателя «»

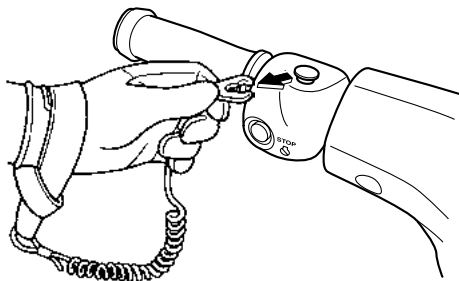
Аварийный выключатель автоматически остановит двигатель, если чека или шнур отсоединятся от выключателя, например, при падении водителя с гидроцикла.

Перед запуском двигателя вставьте чеку безопасности под выключатель.



- 1 Аварийный выключатель двигателя
- 2 Чека безопасности
- 3 Шнур аварийного выключателя двигателя

После поездки снимите шнур (при заглушенном двигателе), чтобы дети или посторонние лица не смогли воспользоваться гидроциклом.



Кнопка запуска двигателя «»

ПРИМЕЧАНИЕ

Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

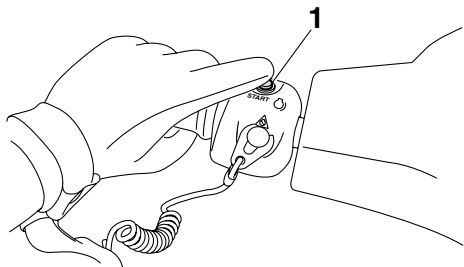
Чтобы запустить двигатель, нажмите кнопку запуска двигателя (зелёного цвета).

После запуска двигателя кнопку отпустите. Если двигатель не запускается в течение 5 секунд, отпустите кнопку, подождите 15 секунд и повторите попытку.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не нажимайте кнопку при работающем двигателе. Не удерживайте кнопку нажатой более 5 секунд, иначе батарея разрядится и двигатель не запустится. Кроме того, можно повредить двигатель стартера.

Использование средств управления

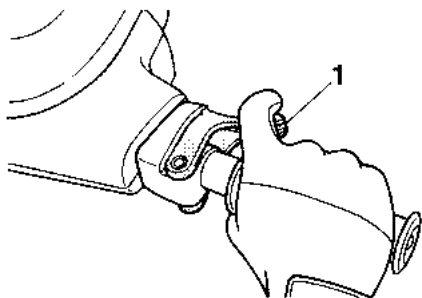


1 Кнопка запуска двигателя

Двигатель не запустится, если чека безопасности извлечена из аварийного выключателя двигателя.

Рукоятка акселератора

Для увеличения скорости нажмите рукоятку акселератора.

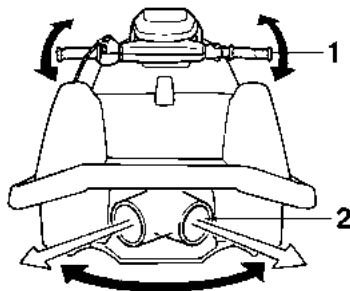


1 Рукоятка акселератора

Отпустите рукоятку акселератора, чтобы снизить скорость или вернуться к оборотам холостого хода.

Система рулевого управления

При повороте руля изменяется угол поворота сопла водометного движителя и, соответственно, направление движения гидроцикла.



1 Руль

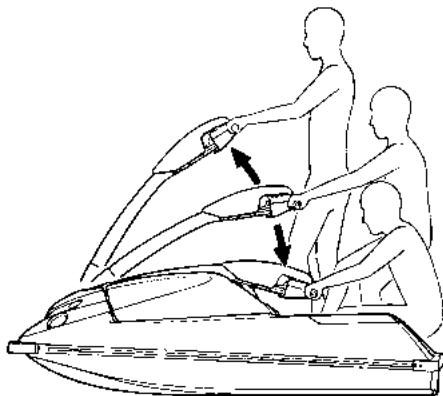
2 Сопло водометного движителя

Поскольку сила тяги определяет угол и скорость поворота, во время поворота необходимо использовать акселератор, за исключением режима троллинга.

Угол поворота сопла водометного движителя может быть отрегулирован в соответствии с предпочтениями пользователя. (Информацию о регулировке сопла водометного движителя см. на стр. 55).

Рулевая стойка

Рулевую стойку можно перемещать вверх и вниз, чтобы изменить высоту руля.

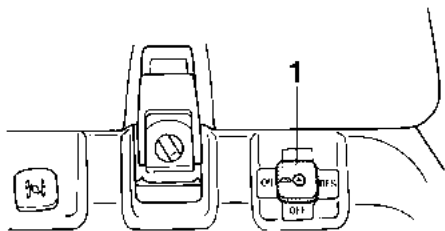


Использование средств управления

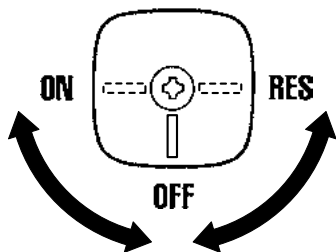
Рукоятка топливного крана

Способ подачи топлива можно изменять при помощи рукоятки топливного крана.

Выберите один из трех вариантов положения рукоятки в зависимости от способа использования.



1 Рукоятка топливного крана



OFF [ЗАКРЫТО]:

Если рукоятка находится в данном положении, топливо в карбюратор не поступает. Всегда переводите рукоятку крана в это положение, если двигатель выключен.

ON [ОТКРЫТО]:

Если рукоятка находится в данном положении, топливо в карбюратор поступает. Рукоятка должна находиться в этом положении во время запуска двигателя и движения гидроцикла.

RES (Резерв):

Если рукоятка находится в данном положении, в карбюратор поступает топливо из резервного объема топливного бака. Переведите рукоятку в это положение тогда, когда заканчивается топливо в основном объеме бака. В этом случае

следует как можно быстрее заправить топливный бак, после чего снова перевести рукоятку в положение «ON».

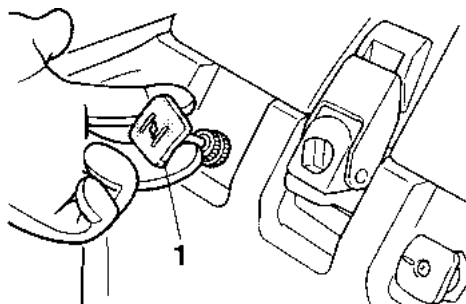
Рукоятка обогатителя «|/»

При запуске холодного двигателя необходима обогащенная топливно-воздушная смесь, которая создается при перемещении рукоятки обогатителя.

Управление обогатителем.

Вытяните рукоятку обогатителя.

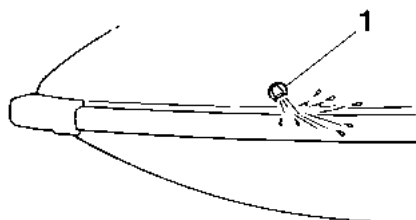
Запустив двигатель, передвиньте рукоятку в исходное положение.



1 Рукоятка обогатителя

Выпускное отверстие для охлаждающей воды

При работе двигателя охлаждающая вода циркулирует в нем, а затем уходит за борт через выпускное отверстие.



1 Выпускное отверстие для охлаждающей воды

Отверстие расположено на левом борту. Для проверки работы системы охлаждения проследите, уходит ли вода через выпускное отверстие.

Использование средств управления

Если этого не происходит, заглушите двигатель и проверьте, не засорена ли водозаборная решетка. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 64).

СОВЕТ

- После запуска двигателя потребуется примерно 20 секунд, чтобы вода дошла до выпускных отверстий.
- При работе на холостом ходу вода может выливаться непостоянно. В такой ситуации необходимо повернуть рукоятку акселератора и проверить, нормально ли уходит вода.

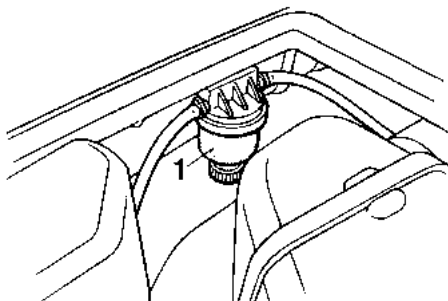
Водоотделитель

Водоотделитель предназначен для удержания воды, которая может попасть в топливную систему через сапун топливного бака при переворачивании гидроцикла.

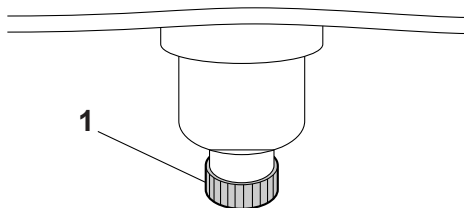
Если в водоотделитель попала вода, слейте ее, вывернув заглушку сливного отверстия.

Водоотделитель предназначен для удержания воды, которая может попасть в топливную систему через сапун топливного бака при переворачивании гидроцикла.

Если в водоотделитель попала вода, слейте ее, вывернув заглушку сливного отверстия.



1 Водоотделитель



1 Сливная заглушка

Для слива воды из водоотделителя выполните следующее.

- (1) Расположите под водоотделителем поддон или сухую ткань.
- (2) Постепенно ослабьте сливную заглушку. Соберите слитую воду в поддон или вытрите сухой тканью, чтобы вода не попала в моторный отсек. Если вода попала внутрь гидроцикла, вытрите ее.
- (3) Затяните заглушку до упора.

Индикатор перегрева двигателя

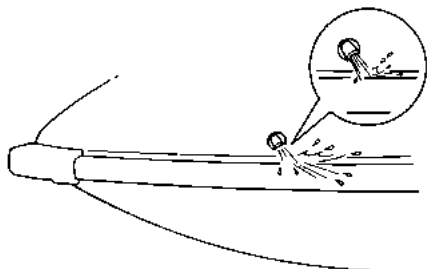
При значительном повышении температуры двигателя срабатывает система предупреждения о перегреве, и во избежание повреждения скорость двигателя автоматически снижается до 3400 об/мин.

Использование средств управления

Если это произошло, немедленно уменьшите частоту вращения вала двигателя, вернитесь на берег и проверьте выход воды из отверстий системы охлаждения на левом борту гидроцикла при работающем двигателе. Если вода не выходит, заглушите двигатель и проверьте, не засорена ли водозаборная решетка. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 64).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы не можете определить и устранить причину перегрева двигателя, обратитесь к дилеру Yamaha. Продолжение работы при высоких оборотах двигателя может стать причиной его серьезного повреждения.



Оборудование

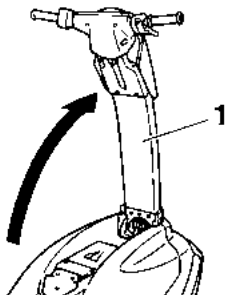
Капот

Капот имеет съемную конструкцию.

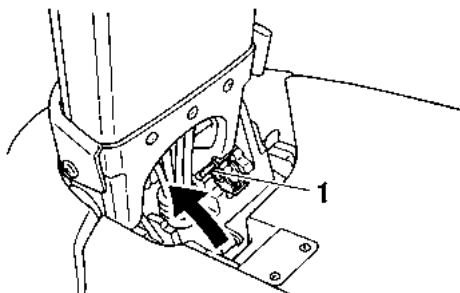
Снимите капот, чтобы открыть доступ к моторному отсеку.

Демонтаж капота.

- (1) Поднимите рулевую стойку и зафиксируйте ее с помощью фиксирующего штифта.

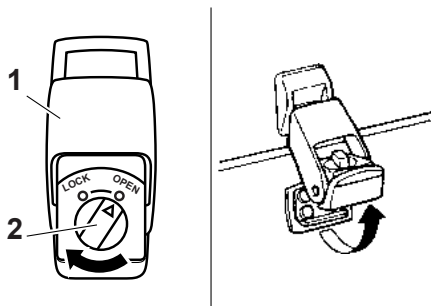


1 Рулевая стойка



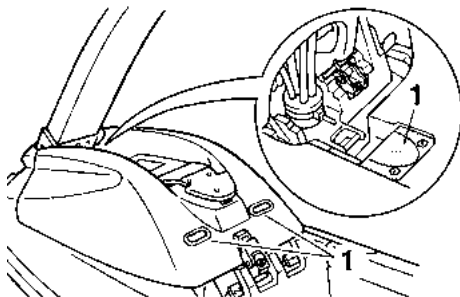
1 Фиксирующий штифт

- (2) Поверните рукоятку в положение OPEN [Открыто], затем потяните вверх защелку капота.



1 Защелка капота
2 Рукоятка защелки капота

- (3) Возьмите капот за накладки, размещенные на его передней и задней частях. Поднимите капот вверх и назад.

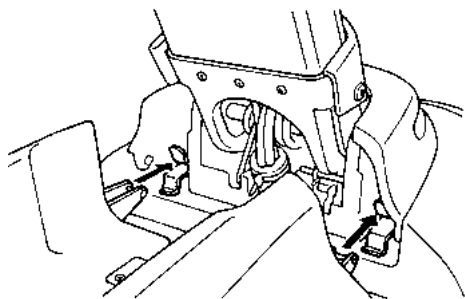


1 Поручень

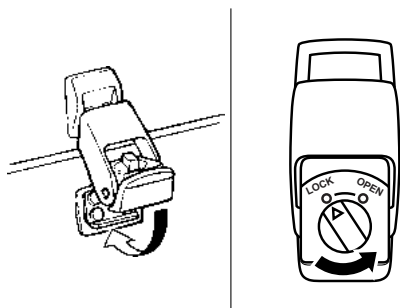
Использование оборудования

Порядок установки капота

- (1) Разместите капот на палубе так, чтобы два выступа на передней части капота входили в два гнезда, расположенные на палубе.



- (2) Нажмите на защелку капота, затем поверните рукоятку в положение LOCK [Закрты], чтобы надежно зафиксировать его на месте.

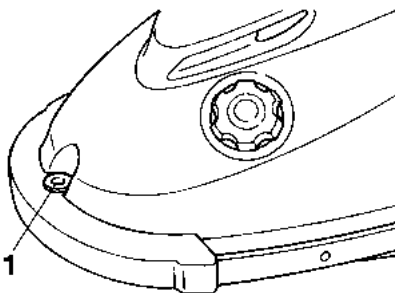


- (3) Удерживая рулевую стойку, переместите фиксирующий штифт в убранное положение, затем опустите рулевую стойку.

Отверстие для носового швартова

Носовая проушина необходима для транспортировки гидроцикла, швартовки или буксировки в экстренных случаях.

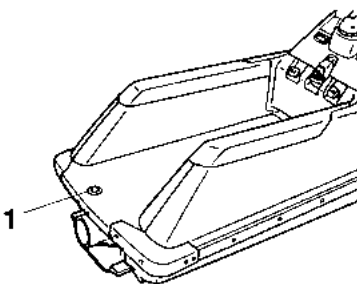
(Информацию о буксировке гидроцикла см. на стр. 66).



1 Отверстие для носового швартова

Отверстие для кормового швартова

Отверстие для кормового швартова используется для крепления к гидроциклу швартова при швартовке.



1 Отверстие для кормового швартова

Сумка для хранения вещей

Сумка для хранения вещей расположена в нижней части кожуха.

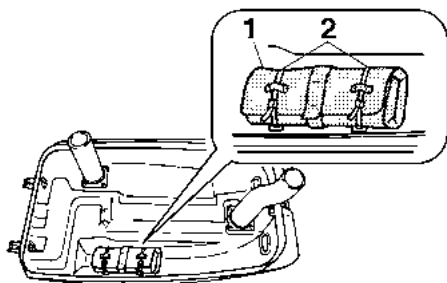
Используйте эту сумку для хранения руководства по эксплуатации, набора инструментов и других мелких предметов. Сумка для хранения не является водонепроницаемой. Если у вас имеются предметы, которые необходимо держать сухими, положите их в герметичный пакет.

Демонтаж сумки для хранения

- (1) Снимите капот. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).

Использование оборудования

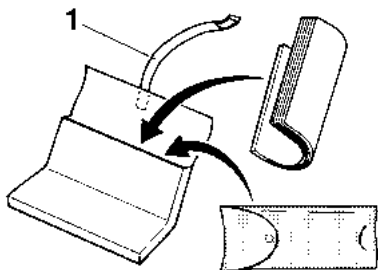
- (2) Отстегните ремни, затем снимите сумку для хранения.



- 1 Сумка для хранения вещей
2 Лента

Установка сумки для хранения вещей

- (1) Слегка согните руководство по эксплуатации, чтобы положить его в сумку для хранения, затем положите набор инструментов и другие мелкие предметы. Сложите сумку и оберните вокруг нее ремень.



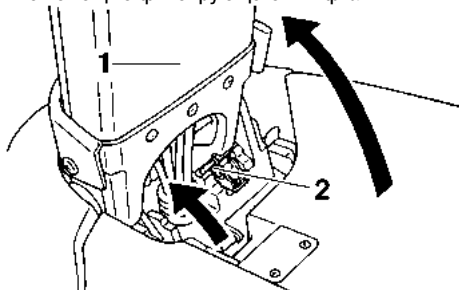
- 1 Ремень
(2) Поместите сумку для хранения на капот и закрепите ее ремнями.
(3) Установите на место капот и надежно закрепите его.

Контейнер для огнетушителя

Контейнер для огнетушителя расположен на капоте.

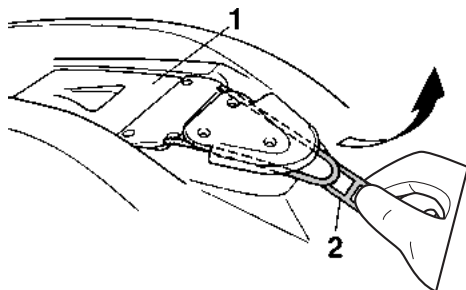
Чтобы открыть контейнер для огнетушителя, выполните следующее.

- (1) Поднимите рулевую стойку и зафиксируйте ее с помощью фиксирующего штифта.



- 1 Рулевая стойка
2 Фиксирующий штифт

- (2) Возьмите наконечник и потяните ремешок назад, затем поднимите его вверх.



- 1 Контейнер для огнетушителя
2 Наконечник

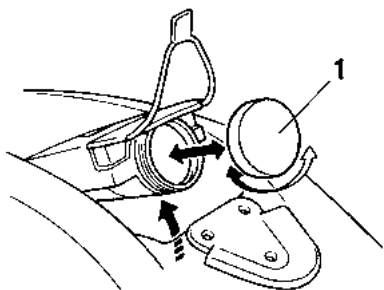
- (3) Поднимите контейнер с огнетушителем приблизительно на 30 градусов вверх.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не поднимайте контейнер с огнетушителем вверх более чем на 30 градусов от исходного положения, в противном случае контейнер и капот могут быть повреждены.

Использование оборудования

- (4) Отверните крышку контейнера для огнетушителя и снимите ее.



1 Крышка контейнера для огнетушителя

Чтобы закрыть контейнер для огнетушителя, выполните следующее.

- (1) Вставьте огнетушитель в контейнер, затем установите крышку контейнера, затянув ее до упора.
- (2) Опустите контейнер на капот в положение для хранения и зафиксируйте его ремнем.
- (3) Удерживая рулевую стойку, переместите фиксирующий штифт в убранное положение, затем опустите рулевую стойку.

Требования к топливу и моторному маслу

Топливо

ОСТОРОЖНО!

- Бензин и его пары чрезвычайно огнеопасны. Чтобы избежать возгорания и взрыва, а также снизить риск травмы при заправке, выполняйте следующие указания.
- Бензин ядовит и может стать причиной отравления или смерти. Обращайтесь с бензином осторожно. Никогда не всасывайте его ртом. Если вы проглотили бензин, вдохнули его пары или бензин попал в глаза, немедленно обратитесь к врачу. Если бензин попал на кожу, смойте его водой и мылом. Если бензин попал на одежду, смените ее.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Не используйте этилированный бензин. Он может серьезно повредить двигатель.
- Не допускайте попадания воды и грязи в топливный бак. Загрязненный бензин может стать причиной плохой работы и повреждения двигателя. Используйте только свежий бензин, хранившийся в чистой таре.

Рекомендованное топливо

Неэтилированный бензин с октановым числом не меньше 86
(Октановое число по моторному методу) =
 $(R + M)/2$
90 (октановое число по исследовательскому методу)

Моторное масло для двухтактных двигателей

Рекомендованный тип моторного масла:
YAMALUBE 2-W или другое масло TC-W3 для
подвесных моторов

Если моторного масла YAMALUBE 2-W нет, можно использовать другое масло для двухтактных двигателей категории TC-W3 с сертификацией NMMA.

Смешивание топлива и моторного масла

ПРИМЕЧАНИЕ

Убедитесь в том, что бензин и моторное масло тщательно смешаны в правильном соотношении. В противном случае двигатель может быть серьезно поврежден.

Смешивание бензина и моторного масла.

- (1) Налейте моторное масло для двухтактных двигателей в чистый резервуар, затем добавьте бензин.

Соотношение топлива и моторного масла (отношение количества бензина к количеству масла)

Период обкатки (первые два полных топливных бака):

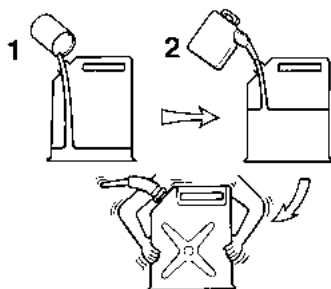
25:1

После обкатки:

50:1

Указания по эксплуатации

- (2) Тщательно перемешайте, встряхивая резервуар из стороны в сторону.

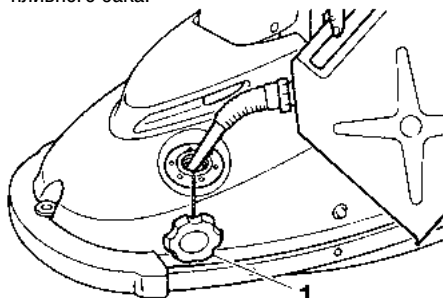


- 1 Моторное масло для двухтактных двигателей
2 Бензин

Заправка топливом

Заполнение топливного бака

- (1) Заглушите двигатель перед заправкой. Не становитесь и не садитесь на гидроцикл. Никогда не курите в процессе заправки, не заливаете бензин рядом с искрами, открытым огнем и другими источниками воспламенения.
- (2) Поставьте гидроцикл горизонтально в хорошо вентилируемом месте.
- (3) Снимите капот и проверьте уровень топлива. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).
- (4) Снимите крышку заправочной горловины топливного бака.



- 1 Крышка заправочной горловины

- (5) Медленно заливаете топливо в бак.

Емкость топливного бака

Всего:

18 л

Резервная емкость:

5,5 л

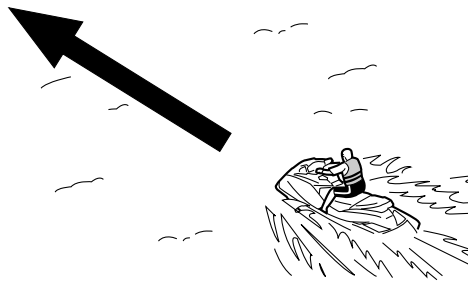
- (6) Заполните топливный бак до нижней кромки горловины. Не заполняйте бензином горловину. Поскольку бензин при нагревании расширяется, он может вытекать из бака, нагревшись от солнца или от двигателя. Не оставляйте гидроцикл с полным баком на прямых солнечных лучах.
- (7) Немедленно вытрите пролитый бензин.
- (8) Установите на место крышку заправочной горловины, завернув ее до упора.
- (9) Установите на место капот и надежно закрепите его.

Слив воды из трюма

ПРИМЕЧАНИЕ

Не запускайте двигатель на максимальных оборотах, если в моторном отсеке осталась вода. Она может попасть в двигатель и серьезно повредить его.

отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его.



Слив воды из трюма в плавании

Немного воды остается в моторном отсеке даже после ее слива в водоем. Чтобы полностью осушить трюм, извлеките гидроцикл из воды и слейте воду и вытрите оставшуюся влагу в моторном отсеке сухой тканью.

Вакуумный насос для слива трюмных вод

Во время работы гидроцикла вода из моторного отсека отсасывается разрежением, создаваемым насосом, и выливается через сопло водометного движителя.

Для слива воды в водоем выполните следующее.

Гидроцикл должен идти по прямой на средней скорости в течение минимум 2 минут.

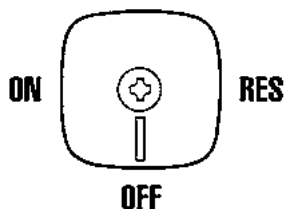
ПРИМЕЧАНИЕ

В течение минимум одной минуты после повторного запуска двигателя не развивайте максимальную скорость. Вода в моторном

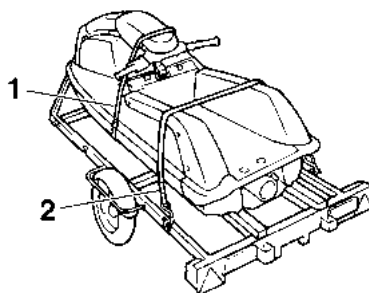
Транспортировка

! ОСТОРОЖНО!

При транспортировке гидроцикла переведите топливный кран в положение «OFF», чтобы топливо не перелилось в двигатель или моторный отсек и не могло воспламениться.



амортизировать салфетками или тканью, чтобы не поцарапать и не повредить корпус.



- 1 Резиновый амортизационный шнур
- 2 Стяжка

При транспортировке гидроцикла на прицепе закрепите гидроцикл с помощью линий или стяжек, закрепленных с помощью отверстий для носового и кормового швартова. Для крепления рулевой стойки к судну воспользуйтесь резиновым амортизационным шнуром.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не крепите рулевую стойку с помощью линий или стяжек и не крепите ее к прицепу. Также не транспортируйте судно с поднятой рулевой стойкой. В противном случае она может быть повреждена. Там, где линии или швартовы касаются корпуса гидроцикла, их необходимо

Обкатка двигателя

ПРИМЕЧАНИЕ

Несоблюдение правил обкатки может привести к сокращению срока службы или даже серьезному повреждению мотора.

Обкатка двигателя важна потому, что в течение этого периода детали двигателя изнашиваются, образуя необходимый для работы зазор. Это обеспечивает правильную работу двигателя и долгий срок службы.

Выполнение обкатки двигателя.

- (1) Заправьте бак топливом с соотношением топлива к маслу 25:1. (Информацию о заправке топливного бака см. на стр. 26).
- (2) Спустите гидроцикл на воду и запустите двигатель. (Информацию о запуске двигателя см. на стр. 39).
- (3) Дайте двигателю поработать на холостых оборотах в течение 5 минут.
- (4) При плавании на первом баке топлива нажмите рукоятку акселератора плавно и открывайте ее не более чем на 3/4.
- (5) Повторно заправьте топливный бак топливом с соотношением топлива к маслу 25:1, затем эксплуатируйте двигатель при любых оборотах.

После завершения обкатки управляйте топливный бак топливом с соотношением топлива к маслу 50:1. Гидроцикл можно эксплуатировать в обычном режиме.

Предварительные проверки

ОСТОРОЖНО!

Неправильная проверка и недостаточное техническое обслуживание повышают вероятность несчастного случая или повреждения гидроцикла. При обнаружении каких-либо проблем не пользуйтесь гидроциклом. Если невозможно устранить проблему средствами, описанными в данном руководстве, обратитесь к дилеру Yamaha для проверки гидроцикла.

Список необходимых проверок

До запуска двигателя гидроцикла выполните проверки, перечисленные в следующем списке.

НАИМЕНОВАНИЕ	ДЕЙСТВИЕ	СТРАНИЦА
ПРОВЕРКИ ПЕРЕД СПУСКОМ НА ВОДУ		
Моторный отсек	Проверьте моторный отсек Проверьте отсутствие повреждений внутри моторного отсека	33
Топливная система	Проверьте шланги и баки на отсутствие течи Проверьте уровень топлива	33
Водоотделитель	Проверьте, нет ли в нём воды	34
Двигатель	Проверьте на отсутствие повреждений	34
Трюмные воды	Проверьте моторный отсек на отсутствие воды	34
Аккумуляторная батарея	Проверьте контакты и уровень электролита	34
Система рулевого управления	Проверьте правильность работы системы рулевого управления	34
Рукоятка акселератора	Проверьте правильность работы рукоятки акселератора. Проверьте свободный ход рукоятки акселератора	35
Шнур аварийной остановки двигателя	Проверьте на отсутствие повреждений	36
Переключатели	Проверьте правильность работы кнопки запуска, выключателя двигателя и аварийного выключателя двигателя	36
Сумка для хранения вещей	Проверьте на отсутствие повреждений и воды Убедитесь, что сумка для хранения вещей надёжно закреплена	36
Контейнер для огнетушителя	Проверьте, не поврежден ли контейнер для огнетушителя	37
Огнетушитель	Проверьте состояние огнетушителя	37
Спасательное оборудование	Убедитесь в том, что на борту имеется необходимое спасательное оборудование	37
Корпус и палуба	Убедитесь в отсутствии повреждений корпуса и палубы	37
Водозаборная решетка	Проверьте отсутствие загрязнений, при необходимости очистите	37
Капот	Убедитесь в том, что капот надёжно закрыт	37
Корпус и палуба	Убедитесь в отсутствии повреждений корпуса и палубы	37
Водозаборная решетка	Проверьте отсутствие загрязнений, при необходимости очистите	37
Капот	Убедитесь в том, что капот надёжно закрыт	37

Предварительные проверки

НАИМЕНОВАНИЕ	ДЕЙСТВИЕ	СТРАНИЦА
ПРОВЕРКИ ПОСЛЕ СПУСКА НА ВОДУ		
Выпускное отверстие для охлаждающей воды	Проверьте, выливается ли вода, если двигатель работает и гидроцикл находится в воде	37

СОВЕТ

В целях обеспечения безопасности и надежности проводите указанные проверки при каждом использовании гидроцикла.

Предварительные проверки

Контрольные точки подготовительных проверок

Проверки перед спуском на воду

Выполните эти проверки, пока гидроцикл находится на берегу.

Выполнение подготовительных проверок

- (1) Снимите капот. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).
- (2) Выполните проверки и убедитесь в отсутствии неисправностей.
- (3) Выполнив проверки, установите капот в первоначальное положение.

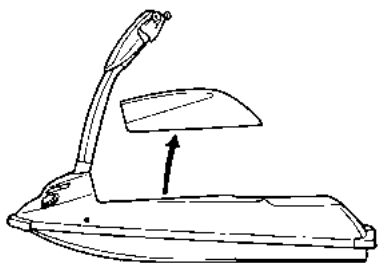
Моторный отсек

⚠ ОСТОРОЖНО!

Отсутствие вентиляции моторного отсека может привести к возгоранию или взрыву. Не запускайте двигатель, если имеется течь топлива.

Проветрите моторный отсек. Оставьте моторный отсек открытым на несколько минут, чтобы пары бензина испарились.

Пока моторный отсек открыт, убедитесь в отсутствии повреждений.



Проверка топливной системы

⚠ ОСТОРОЖНО!

Течь топлива может стать причиной взрыва.

- Регулярно проверяйте оборудование на отсутствие течи топлива.

- При обнаружении течи обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта топливной системы. Неправильный ремонт может сделать использование гидроцикла небезопасным.

Убедитесь в отсутствии течей, повреждений и других отказов топливной системы.

Проверьте следующее.

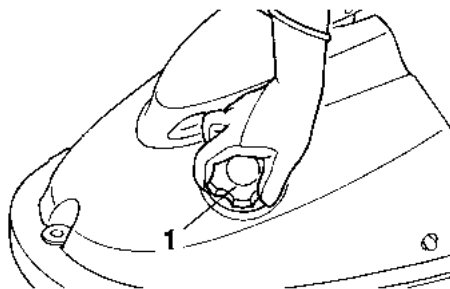
- Отсутствие течи в карбюраторе
- Крышку горловины топливного бака и прокладку
- Отсутствие загрязнений и воды в топливе
- Отсутствие повреждений и течи топливного бака
- Топливные магистрали и соединения на отсутствие течи
- Топливный фильтр на отсутствие течей
- Топливный кран на отсутствие течей
- Шланг сапуна топливного бака на отсутствие течи и повреждений

Сброс давления в топливном баке

Перед каждым использованием сбрасывайте давление в топливном баке.

Сброс давления

- (1) Осторожно ослабьте крышку заправочной горловины и снимите ее, чтобы сбросить избыточное давление в топливном баке.



1 Крышка заправочной горловины

- (2) Установите на место крышку заправочной горловины, завернув ее до упора.

Проверка уровня топлива

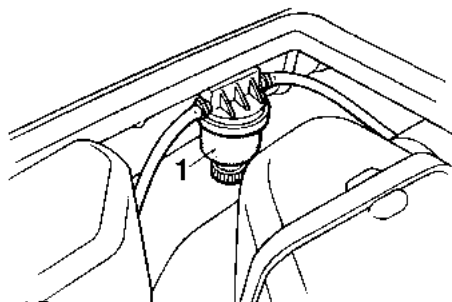
Проверьте уровень топлива

Предварительные проверки

При необходимости дозаправьте гидроцикл топливом. (Информацию о заправке топливом см. на стр. 27).

Проверка водоотделителя

Убедитесь в отсутствии воды в водоотделителе. Если в водоотделитель попала вода, слейте ее. (Информацию о сливе воды из водоотделителя см. на стр. 20).



1 Водоотделитель

Проверка двигателя

Проверьте двигатель на отсутствие механических повреждений.

Трюмные воды

Убедитесь в том, что в моторном отсеке не скопилось вода. Если в моторном отсеке имеется вода, вытрите ее сухой тканью.

ПРИМЕЧАНИЕ

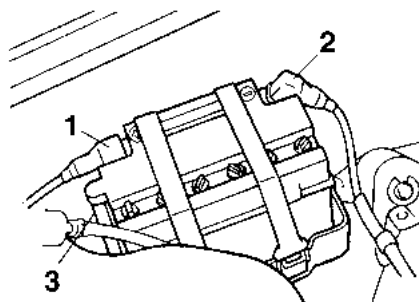
Вода в моторном отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его.

Проверка аккумуляторной батареи

Убедитесь, что выводы аккумулятора закреплены надежно и на них нет следов коррозии. Шланг сапуна должен быть прочно закреплен на аккумуляторе и не пережат.

ОСТОРОЖНО!

Повреждение, неправильное соединение или засорение шланга сапуна могут стать причиной возгорания или взрыва.



1 Положительная (+) клемма аккумулятора: провод красного цвета

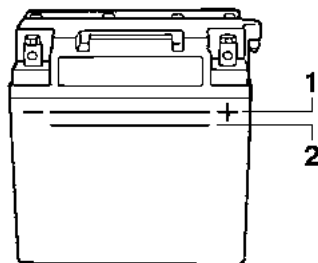
2 Отрицательная (-) клемма аккумулятора: провод черного цвета

3 Шланг сапуна

Убедитесь в том, что уровень электролита находится между максимальной и минимальной отметками.

ОСТОРОЖНО!

Никогда не запускайте двигатель гидроцикла, если энергии аккумулятора не хватает для запуска или имеются еще какие-либо признаки снижения заряда. Потеря заряда аккумулятором может создать затруднительное положение.



1 Отметка максимального уровня

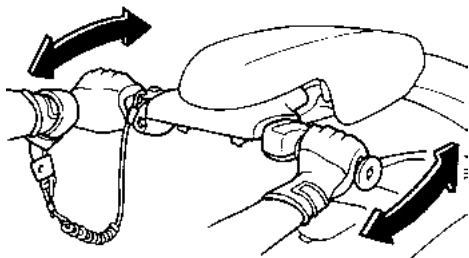
2 Отметка минимального уровня

Убедитесь в том, что аккумуляторная батарея надежно закреплена.

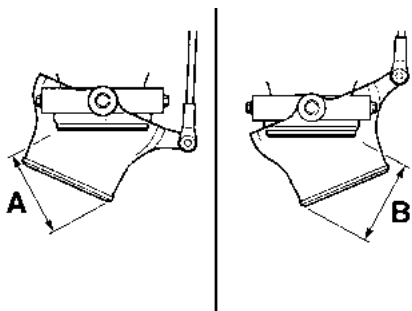
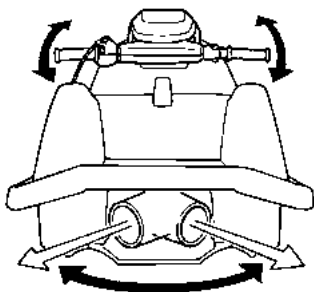
Проверка системы рулевого управления

Проверьте отсутствие чрезмерного люфта руля. Поверните руль несколько раз как можно дальше влево и вправо, чтобы убедиться в плавности перемещения и отсутствии помех этому.

Предварительные проверки



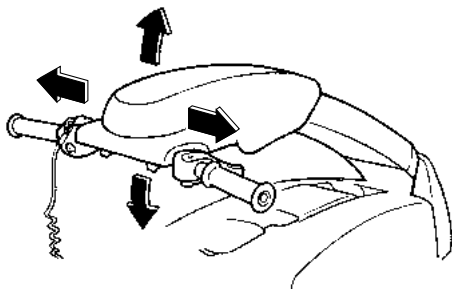
Поверните руль до упора вправо и влево, убедитесь, что при повороте руля сопло водометного движителя поворачивается вправо и влево на одинаковые углы.



Разница между крайними положениями сопла водометного движителя (расстояния А и В):
максимум 5 мм

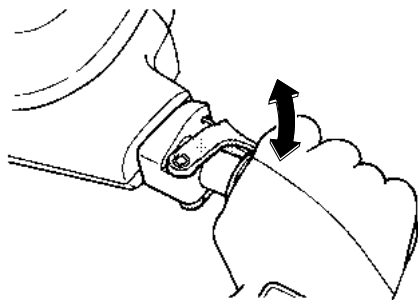
Рулевая стойка

Несколько раз переместите рулевую стойку вверх и вниз, чтобы убедиться в плавности перемещения, отсутствии помех во всем диапазоне, а также в отсутствии чрезмерного люфта. Также убедитесь в отсутствии бокового люфта рулевой стойки.



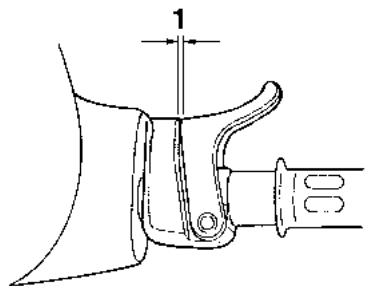
Проверьте правильность работы рукоятки акселератора

Несколько раз нажмите и отпустите рукоятку, чтобы убедиться в отсутствии препятствий для ее перемещения. Ход должен быть плавным. Убедитесь в том, что рукоятка акселератора после освобождения автоматически возвращается в положение, соответствующее холостому ходу.



Предварительные проверки

Проверьте свободный ход рукоятки дроссельной заслонки в положении, соответствующем холостому ходу.



1 Свободный ход рычага акселератора

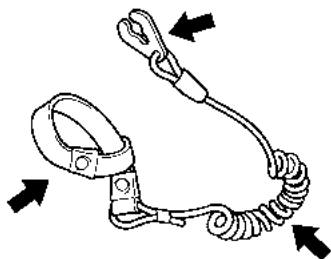
Свободный ход рукоятки дроссельной заслонки:
7,0-10,0 мм

Шнур аварийной остановки двигателя

Проверка. Убедитесь в том, что шнур аварийной остановки не перетёрт и не надорван. Если шнур поврежден, замените его.

ОСТОРОЖНО!

Не пытайтесь ремонтировать шнур аварийной остановки двигателя или связывать его концы. Это может помешать шнуру свободно перемещаться при падении водителя, из-за чего гидроцикл может продолжать движение без водителя, что весьма опасно.

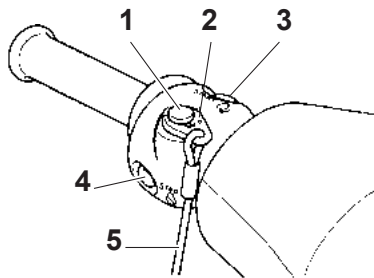


Проверка выключателей

ПРИМЕЧАНИЕ

Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Проверьте правильность работы кнопки запуска, кнопки остановки двигателя и аварийного выключателя двигателя. (Информацию о правильной работе этих органов управления см. на стр. 17).



- 1 Аварийный выключатель двигателя
- 2 Чека безопасности
- 3 Кнопка запуска двигателя
- 4 Выключатель двигателя
- 5 Шнур аварийного выключателя двигателя

Для проверки выключателей выполните следующее.

- (1) Нажмите кнопку запуска для запуска двигателя.
- (2) Как только двигатель запустится, нажмите кнопку остановки двигателя, чтобы убедиться в его немедленной остановке.
- (3) Перезапустите двигатель и потяните шнур аварийной остановки двигателя, сняв чеку с аварийного выключателя. Убедитесь в том, что двигатель останавливается немедленно.

Сумка для хранения вещей

Убедитесь в том, что сумка не повреждена и в ней не скопилась вода. Убедитесь, что сумка для хранения вещей надежно закреплена. (Информацию о сумке для хранения см. на стр. 23).

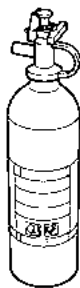
Предварительные проверки

Контейнер для огнетушителя

Убедитесь в том, что контейнер для огнетушителя не поврежден и надежно закреплен. (Информацию о режиме без кильватерного следа см. на стр. 24).

Проверка огнетушителя

Убедитесь в том, что на борту имеется полностью заправленный огнетушитель.



Для проверки огнетушителя см. инструкцию его производителя. Всегда храните огнетушитель в предназначенном для этого контейнере. На борту всегда должен быть огнетушитель. Вместе с гидроциклом он не поставляется. Если у вас нет огнетушителя, свяжитесь с дилером Yamaha или продавцом огнетушителей и приобретите тот, который соответствует требуемым техническим характеристикам.

Спасательное оборудование

Убедитесь в том, что на борту имеется необходимое спасательное оборудование.

Проверка корпуса и палубы

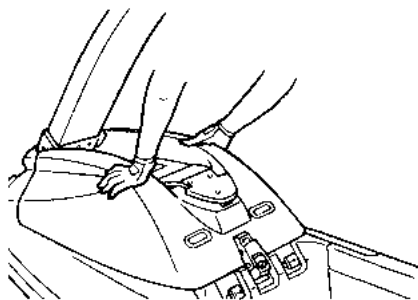
Проверьте корпус и палубу на отсутствие повреждений.

Проверка водозаборной решетки

Тщательно проверьте отсутствие водорослей, грязи и других предметов, которые могут затруднить забор воды. Если решетка загрязнена, прочистите ее. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 64).

Проверка капота

Убедитесь в том, что капот надежно закрыт. (Информацию о капоте см. на стр. 22).



Проверки после спуска на воду

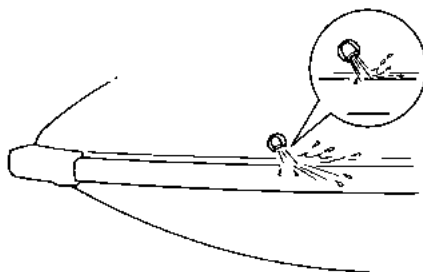
Выполните проверки из этого списка, спустив гидроцикл на воду и запустив двигатель.

Для выполнения подготовительных проверок выполните следующее.

- (1) Спустите гидроцикл на воду. (Информацию о спуске гидроцикла на воду см. на стр. 39).
- (2) Выполните проверки и убедитесь в отсутствии неисправностей.

Выпускное отверстие для охлаждающей воды

Проверьте, выливается ли вода, если двигатель работает и гидроцикл находится в воде. (Информацию о выпускном отверстии для охлаждающей воды см. на стр. 19).



Управление гидроциклом

⚠ ОСТОРОЖНО!

До запуска двигателя гидроцикла ознакомьтесь со всеми средствами управления. Если вы не до конца понимаете какую-либо функцию или назначение органа управления, проконсультируйтесь у дилера Yamaha. Недостаточное понимание работы органов управления может стать причиной несчастного случая.

Знакомство с гидроциклом

Управление гидроциклом требует определенных навыков, приобретаемых путем практики в течение некоторого периода времени. Не пожалейте времени на обучение основным приемам управления прежде чем перейти к более сложным маневрам.

Поездки на гидроцикле – это развлечение, способное доставить множество часов удовольствия. Вместе с тем важно познакомиться с принципами работы гидроцикла и достичь уровня квалификации, необходимого для безопасной эксплуатации.

До начала эксплуатации гидроцикла необходимо прочитать данное руководство, указания по практике вождения гидроцикла, техническую инструкцию по вождению гидроцикла и маркировки на нем. Особое внимание уделите разделу «Информация о мерах безопасности» на стр. 6. Эти материалы помогут понять принцип работы гидроцикла.

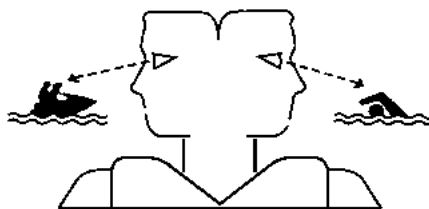
Соблюдайте следующие меры безопасности. Гидроцикл рассчитан только на водителя. Запрещается находиться на гидроцикле более чем одному человеку.

Обучение управлению гидроциклом

Перед плаванием на гидроцикле проводите проверки, перечисленные на стр. 31. Незначительное время, которое вы затратите на их проведение, позволит повысить уровень безопасности и надежности эксплуатации.

Изучите действующее законодательство, касающееся эксплуатации гидроциклов.

Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами, а также людьми и иными препятствиями. Для обучения выбирайте открытое пространство с хорошей видимостью и небольшим количеством судов.



Пользуйтесь взаимопомощью – держитесь рядом с более опытными водителями. Постоянно наблюдайте за обстановкой, окружающими людьми, предметами и другими судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.

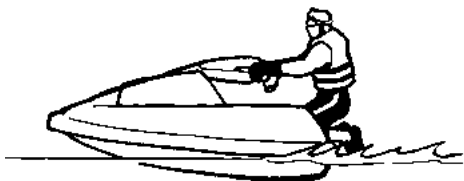
Крепко держитесь за руль и быстро примите положение стоя или на коленях. Водитель всегда должен держать обе ступни или оба колена на площадке гидроцикла.

Положение при управлении гидроциклом

После начала движения можно принять положение стоя или на коленях в зависимости от скорости гидроцикла, уровня подготовки и личных предпочтений. Далее приведены несколько указаний.

Положение на коленях

В положении на коленях равновесие сохранять проще, чем в положении стоя. Это положение рекомендуется при движении с переходной скоростью. (При движении с переходной скоростью имеется кильватерная струя, но гидроцикл движется в воде, а не скользит по ее поверхности).



При очень малых скоростях может оказаться необходимым поддерживать вес верхней части тела на локтях, опираясь ими на привальный брус, в то время как ноги находятся в воде.

Положение стоя

Если вы ощущаете уверенность, управляя гидроциклом в положении на коленях, попробуйте встать на ноги при увеличении скорости. Сохранять равновесие на гидроцикле становится проще, поскольку реактивная тяга обеспечивает устойчивость и управляемость. При движении с малой скоростью или при подготовке к остановке, возможно, придется вернуться в положение на коленях, чтобы сохранить равновесие.



Спуск гидроцикла на воду

Перед спуском гидроцикла на воду убедитесь в отсутствии препятствий в месте спуска.

Во время волнения необходимо удерживать гидроцикл, чтобы после спуска на воду он не задел трейлер.

Спустите гидроцикл на воду и разверните его носом в желаемую сторону.

Запуск двигателя на воде

⚠ ОСТОРОЖНО!

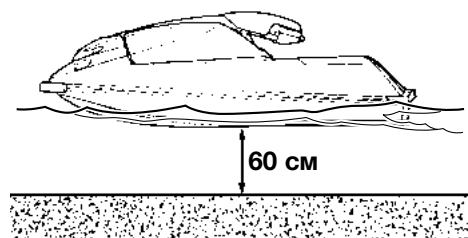
Не выжимайте рукоятку акселератора, если кто-либо находится за гидроциклом. Выключите двигатель или переведите его на холостой ход. Вода и мусор, вылетающие из сопла водомета, могут стать причиной тяжелых травм.

Запуск двигателя.

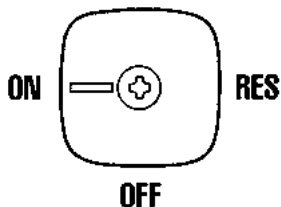
(1) Спускайте гидроцикл в воду, в которой отсутствуют водоросли и мусор, на глубину не менее 60 см, считая от днища гидроцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.



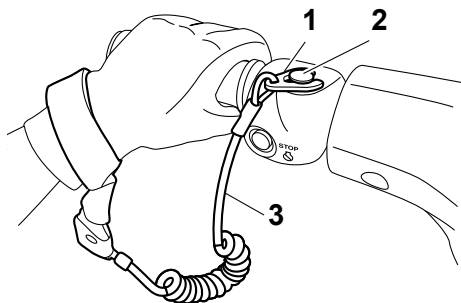
- (2) Переведите рукоятку топливного крана в положение «ON».



- (3) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя. (Информацию об использовании аварийного выключателя двигателя см. на стр. 17).

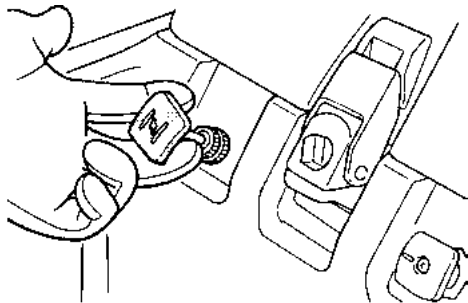
ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что шнур аварийной остановки двигателя закреплен правильно. Из-за неправильного закрепления шнур не будет свободно перемещаться и в случае падения водителя не отключит двигатель — гидроцикл будет продолжать движение без водителя, что весьма опасно.



- 1 Чека безопасности
- 2 Аварийный выключатель двигателя
- 3 Шнур аварийного выключателя двигателя

- (4) Вытяните рукоятку управления воздушной заслонкой при запуске холодного двигателя.



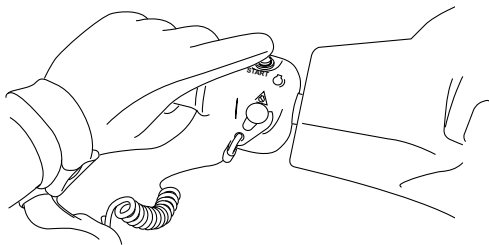
СОВЕТ

Не следует пользоваться рукояткой обогатителя, если двигатель прогрет.

- (5) Для запуска двигателя слегка нажмите на рукоятку акселератора, затем нажмите кнопку запуска двигателя (зеленого цвета). (Информацию об использовании кнопки запуска двигателя см. на стр. 17).

ОСТОРОЖНО!

Во время запуска двигателя не выжимайте рычаг акселератора слишком сильно, иначе скорость гидроцикла может резко увеличиться. Это может привести к столкновению или падению водителя в воду.



- (6) После того, как двигатель прогрелся, закройте обогатитель с помощью рукоятки.

СОВЕТ

Если не закрыть обогатитель, то через некоторое время двигатель заглохнет.

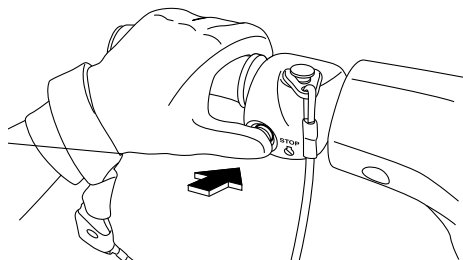
Управление

Отключение двигателя

Чтобы заглушить двигатель, отпустите рукоятку акселератора и нажмите на выключатель двигателя (кнопка красного цвета).

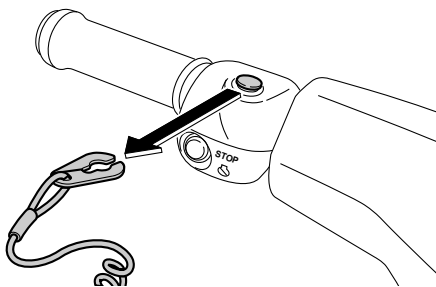
ОСТОРОЖНО!

Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку акселератора, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.



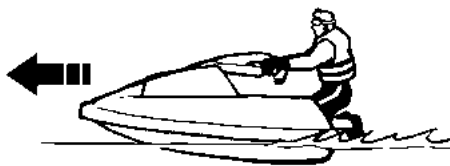
Стоянка гидроцикла

На стоянке извлеките чеку безопасности шнура аварийной остановки из аварийного выключателя двигателя. Это уменьшит вероятность несанкционированного запуска двигателя, а также эксплуатацию гидроцикла детьми или посторонними лицами.



Управление гидроциклом

Если двигатель работает, гидроцикл движется вперед на скорости троллинга, даже если дроссельная заслонка полностью закрыта.



Маневрирование

! ОСТОРОЖНО!

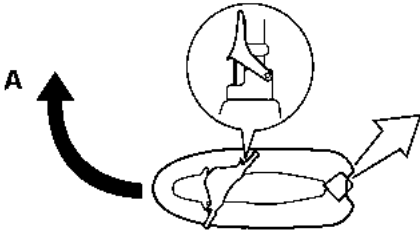
- Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора – для маневрирования требуется мощность двигателя. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода.
- При движении на большой скорости выполняйте плавные повороты или снижайте скорость перед совершением манёвра. Резкие повороты на высокой скорости могут стать причиной бокового скольжения или неуправляемого вращения. В результате этого водитель может упасть в воду и получить травму.

Поведение гидроцикла зависит от сочетания положения руля и силы тяги двигателя.

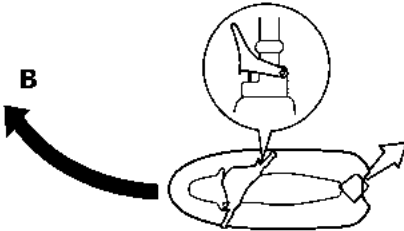
Энергия воды, поступающей в водозаборное отверстие, увеличивается благодаря вращению винта водомета. Затем вода, прошедшая через винт, под давлением выходит через сопло. Таким образом создается сила тяги, позволяющая гидроциклу перемещаться по воде и изменять направление движения. Чем выше обороты двигателя, тем больше тяга водомета.

Значение силы тяги и положение руля определяют, насколько крутым будет поворот.

- A. На большой скорости тяга больше, и гидроцикл поворачивает круче.

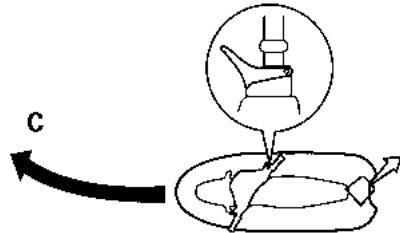


- B. На небольшой скорости тяга меньше, и гидроцикл поворачивает плавно.

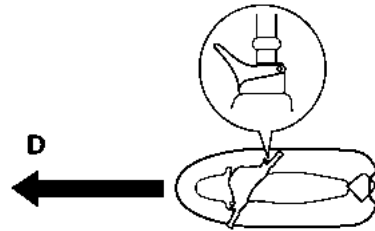


- C. Если рукоятка акселератора отпущена, тяга будет минимальной. При движении в режиме глиссирования резкое уменьшение подачи топлива приведет к значительному ухудшению управляемости гидроцикла. Непосредственно после освобождения рукоятки возможность управления гидроциклом ещё останется, но когда обороты двигателя станут минимальными, гидроцикл перестанет реагировать на повороты руля до тех пор, пока вы снова не откроете дроссельную заслонку или пока гидроцикл не наберет скорость троллинга.

На скорости троллинга гидроцикл может совершать плавные повороты при изменении положения руля за счет тяги, доступной при холостом ходе.

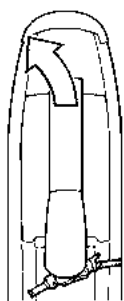


- D. Если двигатель остановится в процессе движения, тяга исчезнет. Гидроцикл будет двигаться по прямой даже после изменения положения руля.



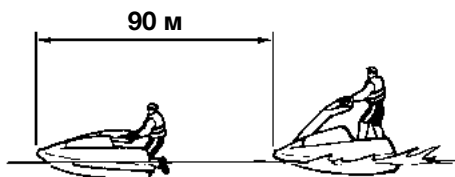
Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя.

Для сохранения равновесия наклонитесь в сторону поворота. Величина наклона зависит от крутизны поворота и скорости движения. Чем выше скорость и круче поворот, тем сильнее наклон.



Остановка гидроцикла

У гидроцикла нет тормозной системы. Он останавливается в силу сопротивления воды, если отпустить рукоятку акселератора. При движении на полной скорости гидроцикл остановится приблизительно через 90 м после того, как рукоятка акселератора будет отпущена, или остановки двигателя. Тормозной путь зависит от многих факторов, например, от веса гидроцикла, направления ветра и состояния водной поверхности. Гидроцикл начинает замедляться, если отпустить рукоятку акселератора, но до полной остановки проходит некоторое расстояние. Если вы не уверены, что успеете остановиться перед препятствием, используйте акселератор и обойдите препятствие.



⚠ ОСТОРОЖНО!

- Начинайте снижать скорость на достаточном расстоянии от препятствия.
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют.
- Ведите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости и соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами и людьми – это обеспечит возможность остановки.
- Не выключайте двигатель при снижении скорости, если необходимо обойти судно или другое препятствие, находящееся на вашем пути.

Начало движения

⚠ ОСТОРОЖНО!

Способы предупреждения столкновения.

- Постоянно наблюдайте за обстановкой, окружающими людьми, предметами или другими судами. Будьте готовы к ситуациям, при которых ограничивается или блокируется обзор.
- Водите гидроцикл аккуратно, на безопасной скорости, соблюдайте дистанцию между своим гидроциклом и другими судами, а также людьми и иными препятствиями.
- Не следуйте в кильватере других судов или лодок. Проходите мимо других судов на таком расстоянии, чтобы не забрызгать или не залить их водой.

Избегайте мелководья и мест с полузатопленными объектами.

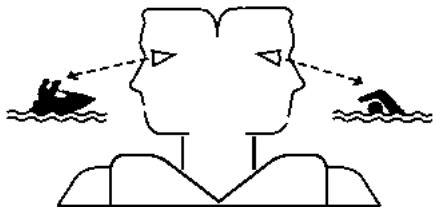
- Заранее принимайте необходимые меры, чтобы избежать столкновения. Помните, что у гидроциклов и других судов тормоза отсутствуют. Если вы пытаетесь избежать столкновения, ни в коем случае не отпускайте рукоятку акселератора – для маневрирования требуется мощность двигателя.

⚠ ОСТОРОЖНО!

При посадке избегайте развивать большие обороты двигателя при ограниченной видимости. Примите положение стоя или на коленях, но не используйте большие обороты двигателя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.



Гидроцикл менее устойчив, если он неподвижен или идет на малой скорости. Необходимы навыки, чтобы удерживать гидроцикл в правильном положении во время разгона.

Для удержания равновесия при разгоне до скорости глиссирования сохраняйте низкое положение центра тяжести, управляя гидроциклом в положении на коленях.

Несмотря на то, что плавание проще начинать на мелководье, необходимо научиться посадке на гидроцикл на большой глубине. Рано или поздно водитель может упасть, поэтому необходимо уметь подниматься на гидроцикл вдали от берега.

Посадка и начало движения на мелководье

Прежде чем совершать плавание там, где глубина превышает рост человека, необходимо научиться начинать движение в подобных местах. (См. стр. 43).

- (1) Садитесь на борт гидроцикла в месте, где отсутствуют водоросли и другие посторонние предметы, а глубина составляет не менее 60 см от днища гидроцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.

- (2) Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на левом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.
- (3) Возьмитесь за руль обеими руками. Поместите одно колено на площадку гидроцикла и сохраните равновесие.



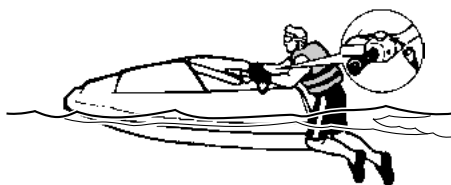
- (4) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.

Управление

- (5) По мере увеличения скорости гидроцикла поднимите на площадку другое колено.



вом запястье, а чеку безопасности закрепите под аварийным выключателем двигателя.



- (6) Переместитесь как можно дальше вперед, не препятствуя движению руля. Держите туловище перпендикулярно воде, сместите центр тяжести тела вперед и вниз.

- (2) Возьмитесь за руль обеими руками. Подтяните туловище на площадку гидроцикла и сохраните равновесие с помощью расположенных на привальном бруске локтей.

СОВЕТ

Сохранять равновесие на гидроцикле становится проще, поскольку реактивная тяга обеспечивает устойчивость и управляемость.

Посадка и начало движения на глубине

ОСТОРОЖНО!

Убедитесь, что водитель умеет садиться на гидроцикл, находящийся на воде вблизи берега. Человек, несколько раз безуспешно попытавшийся сесть на гидроцикл, устает и начинает испытывать трудности, увеличивающие риск травмы и летального исхода.



- (1) Подплывите к гидроциклу сзади. Закрепите шнур аварийной остановки двигателя на ле-

- (3) Запустите двигатель, убедитесь в отсутствии препятствий и переходите на малую скорость.
(4) По мере увеличения скорости гидроцикла продолжайте подтягивать туловище на площадку.

- (5) Затем поместите колени на площадку гидроцикла и встаньте на колени.



- (6) Переместитесь как можно дальше вперед, не препятствуя движению руля. Держите туловище перпендикулярно воде, сместите центр тяжести тела вперед и вниз.
- (7) Когда нос гидроцикла опустится, он выровняется в воде и достигнет скорости глиссирования, уменьшите обороты и выберите желаемую скорость.

СОВЕТ

- Сохранять равновесие на гидроцикле становится проще, поскольку реактивная тяга обеспечивает устойчивость и управляемость.
- Водителю, имеющему большой вес, для достижения скорости глиссирования понадобится больше времени, чем легкому.

Что делать, если гидроцикл перевернулся

ОСТОРОЖНО!

Неправильная попытка перевернуть гидроцикл может стать причиной травмы.

- Отключите двигатель, потянув шнур аварийной остановки двигателя и сняв чеку с выключателя.
- **Не прикасайтесь к водозаборной решетке.**

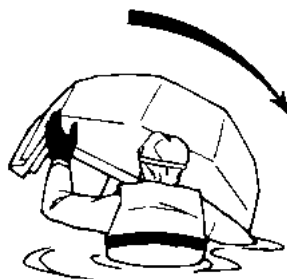
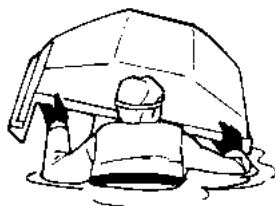
Если гидроцикл перевернулся, немедленно переверните его на днище.

Следуйте приведенным ниже инструкциям.

- (1) Снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя.
- (2) Подплывите к гидроциклу сзади. Переверните гидроцикл по часовой стрелке. Если левый борт перевернувшегося гидроцикла наклоняется, толкните привальный брус, опуская левый борт, и начинайте переворачивать гидроцикл по часовой стрелке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не переворачивайте гидроцикл против часовой стрелки. В противном случае вода может попасть в двигатель и серьезно его повредить.



- (3) Запустите двигатель. Ведите гидроцикл по прямой на скорости глиссирования. Это нужно для того, чтобы слить воду, попавшую в моторный отсек. (Информацию о сливе трюмных вод см. на стр. 28. Если двигатель не запускается, см. раздел «Буксировка гидроцикла» на стр. 66 или «Что делать, если гидроцикл затонул» на стр. 67).

ПРИМЕЧАНИЕ

В течение минимум одной минуты после повторного запуска двигателя не развивайте максимальную скорость. Вода в моторном отсеке может попасть в двигатель и серьезно повредить его.

Швартовка гидроцикла

Следуйте приведенным ниже инструкциям.

- (1) Убедитесь, что рядом с берегом нет судов, пловцов или других препятствий.
- (2) Отпустите рукоятку акселератора приблизительно за 90 м от береговой точки причаливания.
- (3) Медленно подойдите к берегу и заглушите двигатель до того, как вы достигнете суши. **ОСТОРОЖНО! Для управления гидроциклом необходима тяга двигателя. Не отпускайте рукоятку акселератора, пытаясь обойти препятствие. Столкновение может стать причиной серьезной травмы или летального исхода. ПРИМЕЧАНИЕ. Никогда не ходите на глубинах менее 60 см от днища гидроцикла. В противном случае галька или песок могут попасть в водозаборную решетку, повредить винт и стать причиной перегрева двигателя.**
- (4) Сойдите с гидроцикла и поднимите его на берег.

Управление гидроциклом в местах роста водорослей

Старайтесь не кататься на гидроцикле там, где имеется много водорослей. В противном случае снизьте скорость гидроцикла. Водоросли опасны при высокой скорости. Водоросли скапливаются в основном при движении на скорости троллинга и при постоянной скорости. При необходимости очистите водозаборную решетку от водорослей. (Информацию о водозаборной решетке см. на стр. 64).

Уход после использования

ПРИМЕЧАНИЕ

Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Подняв гидроцикл из воды, слейте оставшуюся воду из системы охлаждения.

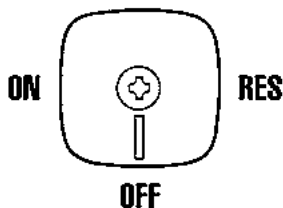
Для этого выполните следующее.

- (1) Убедитесь в том, что вокруг гидроцикла нет препятствий, запустите двигатель и немедленно включите подачу воды.
- (2) Слейте оставшуюся воду, попеременно нажимая и отпуская рукоятку акселератора на 10–15 секунд.
- (3) Заглушите двигатель.

Уход после завершения плавания

⚠ ОСТОРОЖНО!

При постановке гидроцикла на хранение переведите топливный кран в положение «OFF», чтобы топливо не попало в двигатель или моторный отсек и не могло воспламениться.



Чтобы всегда поддерживать гидроцикл в наилучшем техническом состоянии, поднимайте его из воды после использования и проводите чистку. Пребывание гидроцикла в воде в течение длительного времени ведет к быстрому износу водомета и отделки корпуса. Водные организмы и коррозия представляют угрозу для деталей гидроцикла.

Промывка системы охлаждения

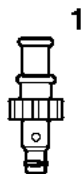
ПРИМЕЧАНИЕ

Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Промывка системы охлаждения препятствует попаданию соли, песка и грязи в систему.

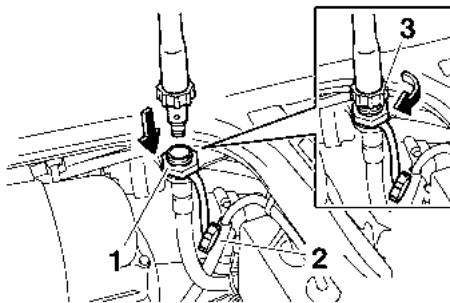
- (1) Поставьте гидроцикл горизонтально.
- (2) Снимите капот. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).

- (3) Подсоедините переходник для шланга к шлангу для подачи воды.



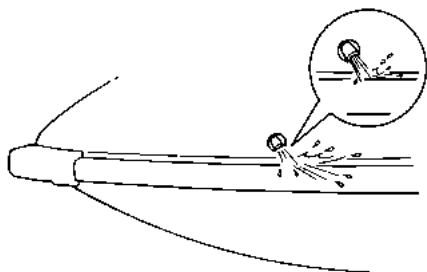
1 Переходник поливочного шланга

- (4) Отверните крышку штуцера и снимите ее. Вставьте переходник для поливочного шланга в штуцер и плотно затяните крепление.



- 1 Штуцер для подключения шланга
- 2 Крышка штуцера
- 3 Переходник поливочного шланга

- (5) Подсоедините поливочный шланг к водопроводному крану.
- (6) Убедитесь в том, что вокруг гидроцикла нет препятствий, запустите двигатель и немедленно включите подачу воды. Она должна постоянно выливаться из сопла водометного движителя.



- (7) Запустите двигатель приблизительно на 3 минуты на холостом ходу и наблюдайте за работой. Если при промывке двигатель останавливается, немедленно отключите подачу воды и повторите действия, начиная с шага 6.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не подавайте воду в систему охлаждения, если двигатель не работает. Вода может через глушитель попасть в двигатель, серьезно его повредив.

- (8) Перекройте воду.
- (9) Слейте оставшуюся воду, попеременно нажимая и отпуская рукоятку акселератора на 10–15 секунд.
- (10) Заглушите двигатель.
- (11) Снимите переходник для шланга и установите на место крышку штуцера.
- (12) Установите на место капот и надежно закрепите его.

Чистка гидроцикла

- (1) Снимите капот. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).
- (2) Промойте двигатель и моторный отсек небольшим количеством воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для промывки двигателя и моторного отсека вода под давлением непригодна, так как она может серьезно повредить двигатель.

- (3) Насухо вытрите двигатель и моторный отсек чистой тканью.

- (4) Вымойте корпус, палубу и сопло водометного двигателя пресной водой.
- (5) Насухо вытрите корпус, руль и сопло водометного двигателя сухой тканью.
- (6) Обработайте все виниловые и резиновые детали, например, сиденье и уплотнители моторного отсека, специальным средством.
- (7) Обработайте металлические детали корпуса, палубы и двигателя антикоррозионным средством.
- (8) До установки сиденья на место полностью просушите моторный отсек.
- (9) Установите на место капот и надежно закрепите его.

Уход за аккумуляторной батареей

Если гидроцикл не будет использоваться более одного месяца, снимите аккумулятор и поместите его в сухое прохладное место.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Электролит ядовит и опасен, он вызывает серьезные ожоги и т.п. В электролите содержится серная кислота. Избегайте контакта электролита с кожей, глазами и одеждой. Действия при попадании электролита.

Действия при попадании электролита на кожу: промойте водой.

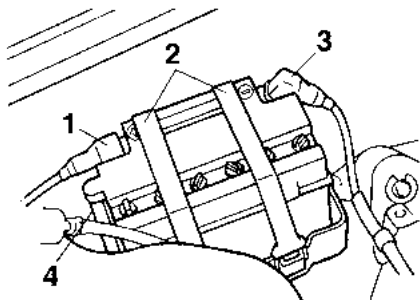
При проглатывании: выпейте большое количество воды или молока. Затем пейте молоко с магнезией, взбитыми яйцами или растительным маслом. Немедленно обратитесь к врачу.

Действия при попадании электролита в глаза: промывайте глаза водой в течение 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.

В аккумуляторе образуется взрывоопасный газ. Не курите рядом с аккумулятором, не держите рядом с ним источники открытого огня. При использовании или зарядке аккумулятора в закрытом помещении убедитесь, что оно хорошо вентилируется. Надевайте защитные очки при работе с аккумулятором. Не разрешайте детям прикасаться к аккумулятору.

Для демонтажа аккумулятора выполните следующее.

- (1) Отключите отрицательную (-) клемму аккумулятора.
- (2) Отключите положительную (+) клемму аккумулятора.
- (3) Отсоедините шланг сапуна.
- (4) Снимите крепления, а затем извлеките аккумулятор.



- 1 Положительная (+) клемма аккумулятора: провод красного цвета
- 2 Крепление батареи
- 3 Отрицательная (-) клемма аккумулятора: провод черного цвета
- 4 Шланг сапуна

Проверка аккумуляторной батареи

- Убедитесь, что корпус аккумулятора не поврежден.
- Убедитесь в том, что клеммы не повреждены и не покрыты коррозией.
- Убедитесь, что шланг сапуна не поврежден и не засорен.

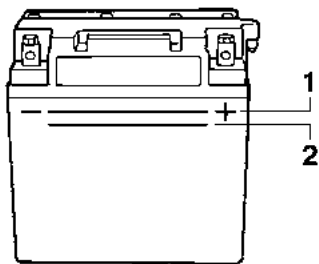
Проверка уровня электролита

Убедитесь, что уровень электролита находится между отметками максимального и минимального уровня.

Если уровень электролита недостаточен, долейте дистиллированную воду до необходимого уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте только дистиллированную воду, в противном случае срок службы батареи может уменьшиться.



- 1 Отметка максимального уровня
- 2 Отметка минимального уровня

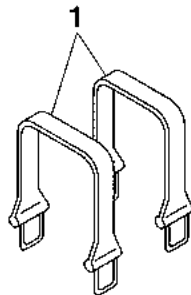
Проверку удельного веса и зарядку аккумулятора рекомендуется поручить дилеру Yamaha. Если вы выполняете это самостоятельно, внимательно прочитайте инструкции к тестеру аккумулятора и зарядному устройству, которыми вы пользуетесь.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не пытайтесь ускорить зарядку батареи, это может сократить срок ее службы.

Проверка креплений батареи

Убедитесь, что крепления батареи не повреждены.



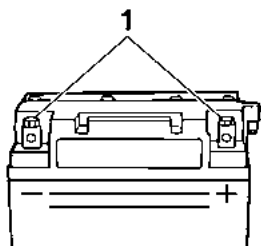
- 1 Крепление батареи

Хранение батареи.

- (1) Вымойте корпус аккумуляторной батареи пресной водой.

Уход и хранение

- (2) Если клеммы аккумулятора покрыты грязью или коррозией, очистите их проволочной щеткой.
- (5) Убедитесь в том, что батарея надежно закреплена.



1 Клеммы батареи

- (3) Смажьте клеммы аккумулятора смазкой Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A.

Рекомендованная водостойкая смазка:

Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A

- (4) Храните аккумулятор в сухом прохладном месте.

ПРИМЕЧАНИЕ

Хранение разряженного аккумулятора может серьезно его повредить. Периодически проверяйте аккумулятор.

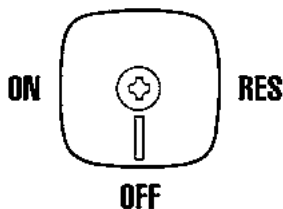
Установка аккумулятора

- (1) Установите аккумулятор в батарейный отсек и закрепите держатели.
- (2) Подключите положительный (+) провод (красный) к положительной клемме.
ПРИМЕЧАНИЕ. При ошибочном подключении возможно повреждение электросхемы.
- (3) Подключите отрицательный (-) провод (черного цвета) к отрицательной клемме.
- (4) Подсоедините шланг сапуна к аккумуляторной батарее. **ОСТОРОЖНО! Повреждение, неправильное соединение или засорение шланга сапуна могут стать причиной возгорания или взрыва.**

Длительное хранение

⚠ ОСТОРОЖНО!

При постановке гидроцикла на хранение переведите топливный кран в положение «OFF», чтобы топливо не попало в двигатель или моторный отсек и не могло воспламениться.



Хранение в течение длительного периода времени, например, зимой, требует предварительного технического обслуживания для защиты от износа. Рекомендуется обратиться к дилеру Yamaha для проведения обслуживания гидроцикла, прежде чем убирать его на хранение.

Перечисленные далее работы может провести и водитель.

Чистка

(1) Промойте систему охлаждения. (Информацию о промывке системы охлаждения см. на стр. 48).

СОВЕТ

Если вы убираете гидроцикл на длительное хранение, например, на зиму, залейте полностью топливный бак бензином, затем добавьте стабилизатор и кондиционер в соответствии с инструкцией производителя, чтобы потом можно было запустить двигатель.

(2) Очистите гидроцикл. (Информацию о чистке гидроцикла см. на стр. 49). Обработайте корпус неабразивным восковым составом.

Смазка

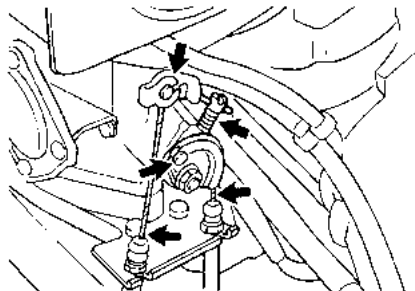
Воспользуйтесь подходящим устройством для нанесения смазки, чтобы нанести ингибитор коррозии на внутренний и наружный тросы и удалить следы влаги.

Чтобы движущиеся детали перемещались плавно, покройте их слоем водостойкой смазки.

Рекомендованная водостойкая смазка:

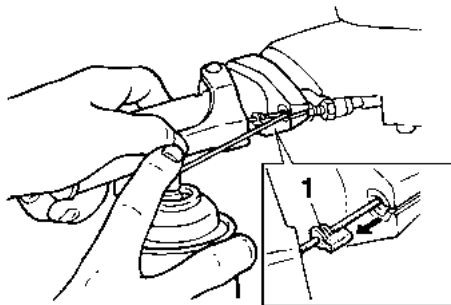
Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A

- Трос дроссельной заслонки (со стороны карбюратора) и трос воздушной заслонки (со стороны карбюратора)



- Трос дроссельной заслонки (со стороны рукоятки)

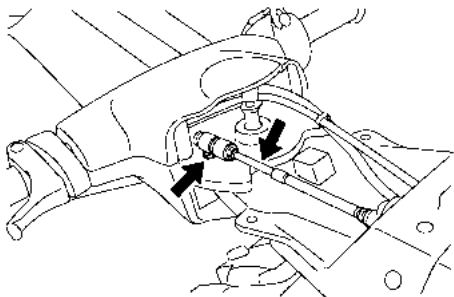
Нажмите рукоятку дроссельной заслонки и извлеките уплотнитель. Распылите в оболочку троса антикоррозионное средство. Установите уплотнитель на место.



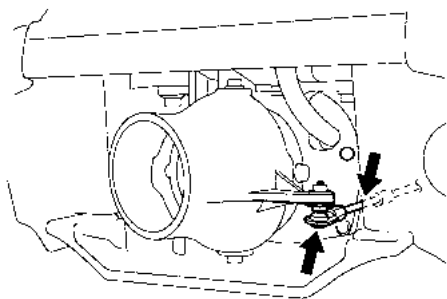
1 Уплотнитель

Уход и хранение

- Шаровой шарнир троса рулевого управления (со стороны руля) и внутренняя жила троса рулевого управления (со стороны руля). Для доступа к шаровому шарниру троса рулевого управления (со стороны руля) и внутренней жиле троса рулевого управления (со стороны руля) снимите кожух рулевой стойки. (Информацию о демонтаже кожуха рулевой стойки см. п. 1 раздела «Регулировка угла сопла водометного движителя» на стр. 55).



- Шаровой шарнир троса рулевого управления (со стороны сопла водометного движителя) и внутренняя жила троса рулевого управления (со стороны сопла водометного движителя).



Защита от коррозии

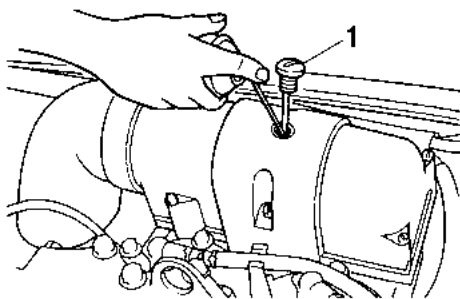
ПРИМЕЧАНИЕ

Без подачи воды двигатель не должен работать более 15 секунд, иначе возможен перегрев.

Обработайте металлические детали корпуса, палубы и двигателя антикоррозионным средством.

Обработка внутренних деталей двигателя

- (1) Снимите капот. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).
- (2) Отверните крышку глушителя шума впуска.



1 Крышка глушителя шума впуска

- (3) Убедитесь в том, что вокруг гидроцикла нет препятствий, и запустите двигатель в хорошо вентилируемом месте.
- (4) Увеличьте холостые обороты двигателя.
- (5) При работе двигателя на холостых оборотах быстро распылите через отверстие в глушителе шума впуска как можно больше антикоррозионного средства. Продолжайте распылять до тех пор, пока двигатель не остановится (максимум 15 секунд).

ОСТОРОЖНО!

Не лейте и не распыляйте бензин или другое вещество, кроме антикоррозионного состава, в отверстие в глушителе шума впуска. Не распыляйте горючие антикоррозионные средства на двигатель, если он горячий. В противном случае может произойти возгорание или взрыв.

- (6) Закрепите крышку, завернув ее до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ

После обработки двигателя закрепите крышку надежно, в противном случае вода может попасть в двигатель и стать причиной серьезного отказа.

- (7) Установите на место капот и надежно закрепите его.

Техническое обслуживание

Периодические проверки и смазка обеспечат наиболее безопасное и эффективное состояние судна. Поэтому необходимо проводить периодическое техническое обслуживание. Обеспечение безопасности является обязанностью владельца. Правильное техническое обслуживание необходимо для того, чтобы сохранить низкий уровень выбросов выхлопных газов и уровень звука в разрешенных пределах. На следующих страницах объясняются наиболее важные аспекты проверки, регулировки и смазки.

Для приобретения оригинальных запасных деталей Yamaha и дополнительных принадлежностей, предназначенных для вашего гидроцикла, обращайтесь к дилеру Yamaha.

Помните, что ограниченная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные установкой деталей или дополнительных приспособлений, качественно отличных от оригинальных деталей Yamaha.

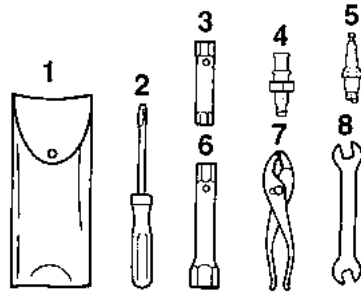
Техническое обслуживание, замену или ремонт устройств и системы, контролирующей выброс выхлопных газов, может проводить любое лицо и любая организация по ремонту судовых двигателей. Гарантийный ремонт должен осуществляться дилером Yamaha.

ОСТОРОЖНО!

До начала технического обслуживания заглушите двигатель, если не указано обратное. Если вы не знакомы с обслуживанием механизмов, эту работу должен проводить дилер Yamaha или другой квалифицированный специалист.

Набор инструментов

В комплект поставки гидроцикла входит набор инструментов. Положите набор инструментов в герметичный пакет и храните его в гидроцикле во время плавания.



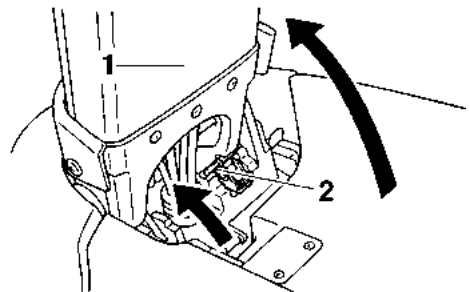
- 1 Сумка для инструментов
- 2 Отвертка
- 3 Торцевой гаечный ключ на 10/12 мм
- 4 Переходник поливочного шланга
- 5 Свеча зажигания (по одной для каждого цилиндра)
- 6 Торцевой гаечный ключ на 14/12 мм
- 7 Плоскогубцы
- 8 Гаечный ключ с открытым зевом на 10/12 мм

Регулировка трения рулевого механизма

Усилие трения рулевого механизма можно отрегулировать в соответствии с предпочтениями пользователя.

Регулировка трения рулевого механизма.

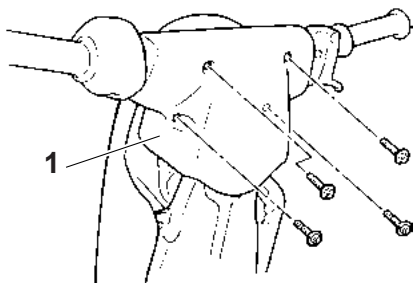
- (1) Поднимите рулевую стойку и зафиксируйте ее с помощью фиксирующего штифта.



- 1 Рулевая стойка
- 2 Фиксирующий штифт

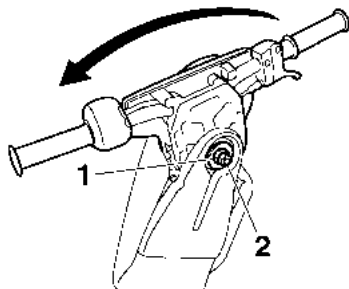
Техническое обслуживание

- (2) Отверните четыре винта и снимите кожух руля.



1 Кожух руля

- (3) Поверните руль так, чтобы его левая рукоятка была обращена вниз.
(4) Ослабьте контргайку.
(5) Затягивайте или ослабляйте регулировочную гайку до тех пор, пока не будет достигнуто желаемое усилие трения.



1 Регулировочная гайка
2 Контргайка

- (6) Удерживая регулировочную гайку ключом, затяните контргайку с указанным моментом.

Момент затяжки Контргайка: 29,0 Н·м (2,96 кгс·м)
--

- (7) Установите кожух руля в первоначальное положение и затяните четыре винта.

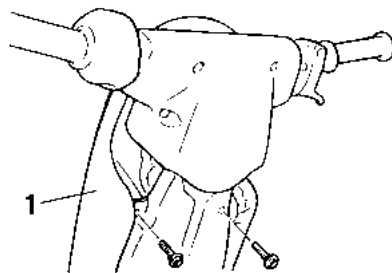
- (8) Удерживая рулевую стойку, переместите фиксирующий штифт в убранное положение, затем опустите рулевую стойку.

Регулировка угла поворота сопла водометного движителя

Угол поворота сопла (два положения) водометного движителя может быть выбран в соответствии с предпочтениями пользователя.

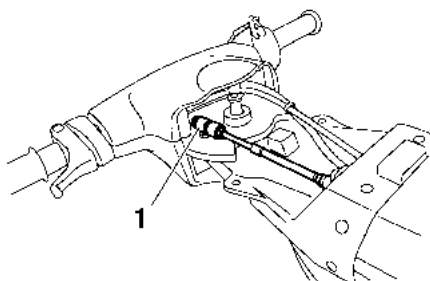
Регулировка угла поворота сопла водометного движителя.

- (1) Отверните два болта и снимите кожух рулевой стойки.



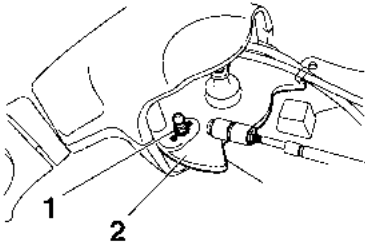
1 Кожух рулевой стойки

- (2) Отведите назад рукав соединения троса рулевого управления и отсоедините наконечник от шарнирного болта троса.



1 Наконечник троса рулевого управления

- (3) Отверните шарнирный болт троса рулевого управления.

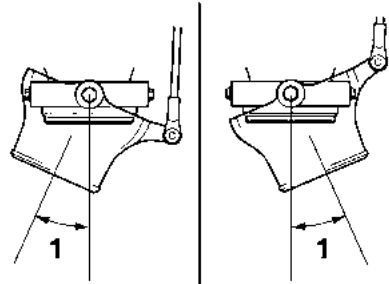


- 1 Шарнирный болт троса рулевого управления
2 Рулевая стойка

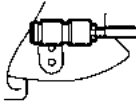
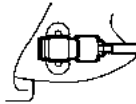
- (4) Выберите угол поворота сопла, установите шарнирный болт с пружинной шайбой троса рулевого управления в желаемое положение (P1 или P2) на рулевой колонке, затем затяните болт с указанным моментом.

СОВЕТ

Наиболее удаленное от центра отверстие рулевой колонки использовать нельзя.



- 1 Угол поворота сопла

1	2
14.4°	 P1
17.3°	 P2

- 1 Углы поворота сопла
2 Положения шарнирного болта троса рулевого управления

Стандартное положение шарнирного болта троса рулевого управления: P2

Момент затяжки

Шарнирный болт троса рулевого управления:

5,4 Н·м (0,55 кгс·м)

- (5) Надежно закрепите наконечник троса рулевого управления на шарнирном болте троса.
(6) Установите кожух рулевой стойки в первоначальное положение и затяните два болта.

Техническое обслуживание

Таблица периодического обслуживания

В таблице приведены общие указания по периодичности технического обслуживания. Обратитесь к дилеру Yamaha для выполнения обслуживания в соответствии с указанным списком. В зависимости от условий эксплуатации может возникать необходимость в более частом обслуживании. Если вам нужна дополнительная информация, свяжитесь с дилером Yamaha.

Символом «●» обозначены операции по обслуживанию, которые водитель может выполнить самостоятельно. Значок «○» означает, что эту работу необходимо поручать дилеру Yamaha.

Наименование	Работа	Первичная	В дальнейшем через каждые				Стр.
			10 часов	50 часов		100 часов	
			6 месяцев	12 месяцев	12 месяцев	24 месяца	
Свечи зажигания	Проверка, чистка, замена	●/○	●/○		●/○		58
Точки смазки	Смажьте				●/○		52
Промежуточный корпус	Смажьте	○			●/○		59
Топливная система	Проверьте				○		—
Топливный фильтр	Проверьте	●				●	59
	Проверьте, замените	○				○	—
Топливный бак	Проверьте, очистите					○	—
Карбюратор	Проверьте, отрегулируйте	○			○		—
Число оборотов холостого хода	Проверьте, отрегулируйте				●/○		60
Ось дроссельной заслонки	Проверьте				○		—
Трюмный фильтр	Очистите				○		—
Крыльчатка	Проверьте				○		—
Угол наклона сопла водометного двигателя	Проверьте, отрегулируйте				○		—
Ось поворота руля	Проверьте, отрегулируйте	○			○		—
Трение рулевого механизма	Проверьте, отрегулируйте	○			○		—
Трос дроссельной заслонки	Проверьте, отрегулируйте	○			○		—
Трос обогатителя	Проверьте, отрегулируйте				●/○		59
Аккумуляторная батарея	Проверьте, зарядите				○		—
Резиновая муфта	Проверьте					○	—
Подвеска двигателя	Проверьте					○	—
Болты и гайки	Проверьте	○			○		—

Проверка и регулировка свечей зажигания

⚠ ОСТОРОЖНО!

Не повредите изолятор, снимая или устанавливая свечу зажигания. Если изолятор поврежден, искры могут возникать снаружи и стать причиной пожара или взрыва.

Демонтируйте свечи зажигания и проверьте их состояние.

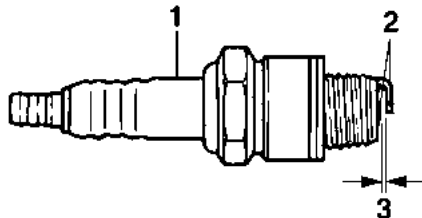
По состоянию свечи зажигания можно сделать некоторые выводы о состоянии двигателя. Например, если одна из свечей заметно отличается от других по цвету, двигатель может нуждаться в ремонте. Не пытайтесь диагностировать неполадки самостоятельно. Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта.

Демонтаж свечи зажигания

- (1) Снимите капот. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).
- (2) Снимите колпачок свечи зажигания.
- (3) Выверните свечу зажигания, затем проверьте состояние свечи зажигания и зазор между ее электродами. Если эрозия электродов велика, нагара накопилось слишком много или зазор не соответствует норме, замените свечу зажигания.

СОВЕТ

При нормальной работе двигателя электродная часть свечи зажигания имеет желтовато-коричневый цвет от светлого до умеренного.



- 1 Изолятор
- 2 Электрод
- 3 Зазор между электродами свечи зажигания

Рекомендуемые свечи зажигания:

BR7HS

Зазор между электродами свечи зажигания:

0,6–0,7 мм

Для установки свечи зажигания выполните следующее.

- (1) Очистите поверхность уплотнительного кольца, резьбу и изолятор.
- (2) Установите свечу зажигания на место и затяните ее в соответствии с рекомендованным моментом затяжки.

Момент затяжки

Свеча зажигания:

25,0 Н·м (2,55 кгс·м)

СОВЕТ

Если у вас нет возможности затянуть свечу зажигания с помощью динамометрического ключа, рекомендуем плотно завернуть свечу зажигания руками, после чего при помощи свечного ключа из комплекта инструментов повернуть ее на 1/4-1/2 полного оборота. При первой возможности следует проверить момент затяжки с помощью динамометрического ключа.

Техническое обслуживание

- (3) Вытрите воду и загрязнения с поверхности свечи зажигания, обращенной к внутренней поверхности колпачка свечи.
- (4) Установите колпачок на место. Наденьте его на свечу так, чтобы он удерживался надежно.
- (5) Установите на место капот и надежно закрепите его.

Точки смазки

Смажьте движущиеся детали водостойкой смазкой. (Информацию об основных точках смазки см. на с. 52).

Рекомендованная водостойкая смазка:
Yamaha Marine Grease или Yamaha Grease A

Промежуточный корпус

Заполните промежуточный корпус водостойкой смазкой через пресс-масленку с помощью шприца для смазки.

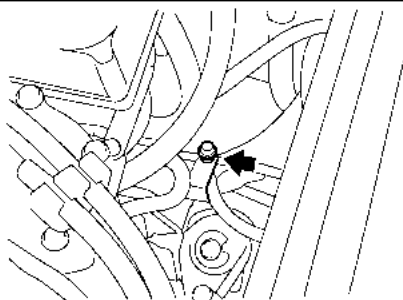
Количество смазки

Через первые 10 часов работы или 1 месяц:

20,0-22,0 см³

Через первые 100 часов работы или 12 месяцев:

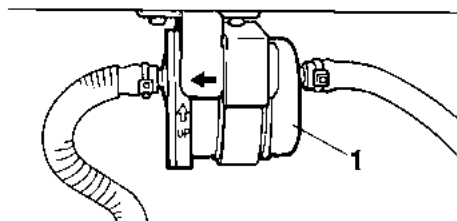
3,0-5,0 см³



Проверка топливного фильтра

Проверьте топливный фильтр. При наличии воды или грязи в топливном фильтре замените его.

При необходимости обратитесь к дилеру Yamaha для замены фильтра.



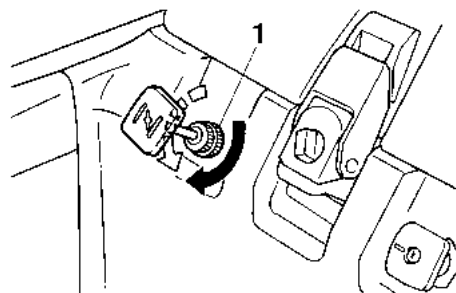
1 Топливный фильтр

Регулировка троса воздушной заслонки

Убедитесь в том, что трос воздушной заслонки правильно отрегулирован.

Регулировка троса воздушной заслонки.

- (1) Вытяните рукоятку воздушной заслонки до упора, затем отпустите. Она не должна перемещаться.
- (2) Если рукоятка возвращается, затяните регулировочную гайку. Если рукоятку трудно двигать, ослабьте регулировочную гайку.



1 Регулировочная гайка рукоятки воздушной заслонки

Регулировка карбюратора

ПРИМЕЧАНИЕ

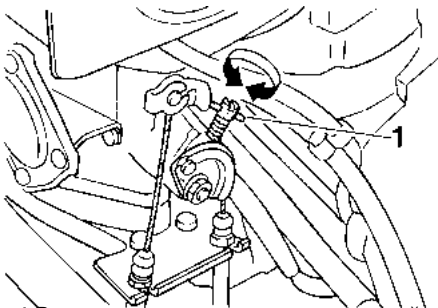
В случае проведения регулировки лицом без надлежащей квалификации мощность двигателя может снизиться и не исключено его повреждение.

Карбюратор - критически важный элемент двигателя, требующий тщательной регулировки. В большинстве случаев для выполнения регулировки карбюратора следует обращаться к дилеру Yamaha. Специалисты компании Yamaha обладают необходимыми знаниями и опытом проведения данных работ.

Однако пользователь в процессе планового технического обслуживания может отрегулировать обороты холостого хода двигателя.

Регулировка оборотов холостого хода двигателя

- (1) Спустите гидроцикл на воду.
- (2) Запустите двигатель и прогрейте его в течение 1-2 минут.
- (3) Воспользовавшись диагностическим тахометром, поверните винт ограничения хода дроссельной заслонки и отрегулируйте обороты холостого хода двигателя согласно техническим характеристикам. Для увеличения оборотов поверните винт по часовой стрелке, а для уменьшения – против часовой.



1 Винт ограничения хода дроссельной заслонки

Число оборотов холостого хода:
1300 ± 50 об/мин

Технические характеристики

Технические характеристики

Грузоподъемность гидроцикла

Максимальное количество людей на борту:
1 человек

Габаритные размеры:

Длина:
2240 мм

Ширина:
680 мм

Высота:
660 мм

Сухой вес:
139 кг

Рабочие характеристики

Максимальная мощность
(согласно ISO 8665/SAE J1228):
48,5 кВт при 6250 об/мин

Максимальный расход топлива:
29,0 л/час

Запас хода на полной скорости:
0,62 ч

Скорость троллинга:
1300 ± 50 об/мин

Двигатель

Тип двигателя:
двухтактный

Количество цилиндров:
2

Рабочий объем двигателя:
701 см³

Диаметр цилиндра × ход поршня:
81,0 × 68,0 мм

Степень сжатия:
7,2: 1

Система смазки:
смесь топлива и моторного масла

Система охлаждения:
вода

Система запуска:
электрическая

Система зажигания:
тиристорно-конденсаторное C.D.I.

Свеча зажигания:
BR7HS

Зазор между электродами свечи зажигания:
0,6–0,7 мм

Емкость аккумулятора:
12 В, 19 А·ч

Система зарядки:
магнето, выполненное в маховике

Двигатель

Двигательная установка:
водомет

Тип водомета:
одноступенчатый с осевым потоком

Вращение винта:
против часовой стрелки

Угол наклона сопла водометного двигателя
P1: 14,4+14,4°
P2: 17,3+17,3°

Топливо и моторное масло

Рекомендованное топливо:
не содержащий свинца (неэтилированный)
бензин

Минимальное октановое число (PON):
86

Минимальное октановое число (по исследовательскому методу):
90

Рекомендованный тип моторного масла:
YAMALUBE 2-W, TC-W3 или другое масло
для подвесных моторов

Топливная смесь (топливо и масло):
50 : 1

Емкость топливного бака:
18 л

Резервная емкость топливного бака:
5,5 л

Устранение неисправностей

Поиск и устранение неисправностей

Если при эксплуатации гидроцикла возникли проблемы, попытайтесь установить возможную причину, воспользовавшись этим разделом.

Если установить причину не удастся, обратитесь к дилеру Yamaha для проведения необходимого обслуживания.

Таблица поиска и устранения неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА		СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТР.
Двигатель не запускается (стартер не вращается)	Выключатель двигателя	Чека безопасности не установлена на место	Установите чеку безопасности	17
	Предохранитель	Предохранитель сгорел	Замените предохранитель и проверьте электропроводку	65
	Аккумуляторная батарея	Аккумулятор разряжен	Зарядите	49
		Плохой контакт клемм	Затяните клеммы	49
		Клеммы покрыты коррозией	Очистите или замените	49
	Двигатель стартера	Неисправен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
Двигатель не запускается (стартер вращается)	Топливный кран	Переведен в положение «OFF»	Переведите рукоятку топливного крана в положение «ON»	19
	Топливо	Бак пуст	Заправьте гидроцикл	27
		Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Топливный бак	Наличие воды или загрязнений в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	-
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Замените	58
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Подключите колпачок корректно	58
	Картер	Заполнен водой	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	67
	Топливный фильтр	Засорен или заполнен водой	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	59
Рукоятка обогатителя	Рукоятка перемещается самопроизвольно	Затяните регулировочную гайку	59	

Устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ	СТР.	
Двигатель работает неровно или глохнет	Топливо	Бак пуст	Заправьте гидроцикл	27
		Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
		Слишком много масла в топливной смеси	Скорректируйте соотношение топлива к маслу и доведите его до 50 : 1	26
	Рукоятка обогатителя	Рукоятка сдвинута влево	Нажмите на рукоятку до упора	19
	Топливный фильтр	Засорен или заполнен водой	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	59
	Топливный бак	Наличие воды или загрязнений в баке	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Замените	58
		Неверный тепловой диапазон свечи	Замените	58
		Неправильный зазор между электродами	Замените	58
	Колпачок свечи зажигания	Колпачок ослаблен	Подключите колпачок корректно	58
		Колпачок поврежден или имеет трещины	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
	Электропроводка	Ненадежные электрические контакты	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—
Карбюратор	Неправильно отрегулированы обороты малого газа	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—	
	Загрязнен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	59	
Гидроцикл замедляет ход или теряет мощность	Кавитация	Водозаборная решетка засорена	Очистите	64
		Винт поврежден или изношен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	64
	Двигатель перегрет	Водозаборная решетка засорена	Очистите	64
	Топливный фильтр	Загрязнен	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	59
	Свеча зажигания	Свеча загрязнена или повреждена	Замените	58
		Неверный тепловой диапазон свечи	Замените	58
		Неправильный зазор между электродами	Замените	58
	Колпачки свечей зажигания	Колпачок ослаблен	Подключите колпачок корректно	58
	Топливо	Истек срок хранения топлива или оно загрязнено	Обратитесь к дилеру Yamaha для ремонта	—

Порядок проведения срочных действий

Очистка водозаборной решетки и винта

⚠ ОСТОРОЖНО!

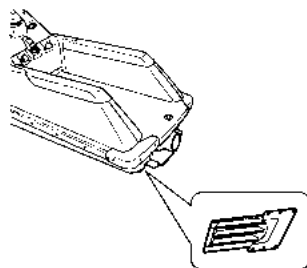
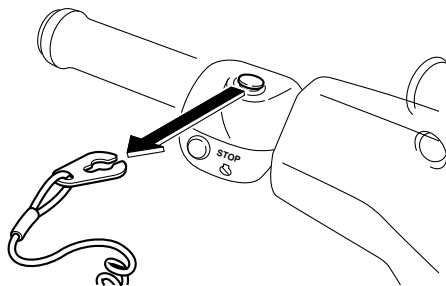
Перед тем как приступить к удалению водорослей или загрязнений с водозаборной решетки или винта, выключите двигатель и снимите чеку безопасности с аварийного выключателя двигателя. Прикосновение к вращающимся частям водометного движителя может привести к серьезной травме или летальному исходу.

Если в водозаборную решетку или винт попали водоросли или загрязнения, может возникнуть кавитация, из-за которой тяга снижается даже при увеличении скорости двигателя. Если продолжить плавание, двигатель перегреется и может выйти из строя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в водозаборную решетку попали водоросли или грязь, не развивайте скорость выше скорости троллинга, пока загрязнения не будут удалены.

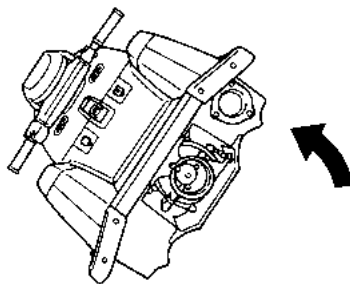
Если имеются какие-либо признаки загрязнения водозаборной решетки или винта, вернитесь на берег и проверьте, так ли это. Заглушите двигатель до швартовки гидроцикла.



- (1) Положите под гидроцикл подходящую чистую ткань, чтобы защитить корпус от трения и царапин. Переверните гидроцикл на бок, как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда кладите гидроцикл на левый борт. При переворачивании гидроцикла придерживайте нос, чтобы не погнуть и не повредить руль.



Устранение неисправностей

- (2) Удалите водоросли и грязь с водозаборной решетки, винта, корпуса и сопла водометного движителя. Если удалить загрязнения невозможно, свяжитесь с дилером Yamaha.

Использование внешнего источника для запуска двигателя

Если аккумулятор гидроцикла разрядился, запустить двигатель можно при помощи 12-вольтового дополнительного аккумулятора и соединительных кабелей.

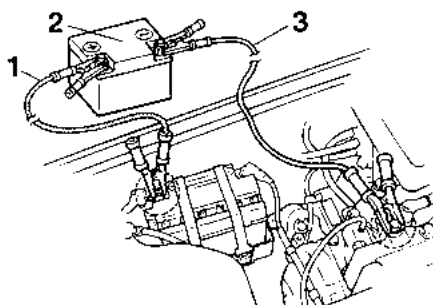
Подключение соединительных кабелей

⚠ ОСТОРОЖНО!

Для предупреждения взрыва аккумулятора и серьезного повреждения электросистемы выполните следующее.

- При подключении аккумулятора не нарушайте полярность соединительных кабелей.
- Не подключайте отрицательный (-) соединительный кабель к отрицательной (-) клемме аккумулятора гидроцикла.
- Не допускайте соприкосновения положительного (+) соединительного кабеля с отрицательным (-).

- (1) Подключите положительный (+) соединительный кабель к положительным (+) клеммам обоих аккумуляторов.
- (2) Подключите один конец отрицательного (-) соединительного кабеля к отрицательной (-) клемме добавочного аккумулятора.
- (3) Подключите другой конец отрицательного (-) соединительного кабеля к неокрашенному болту на головке блока цилиндров двигателя.

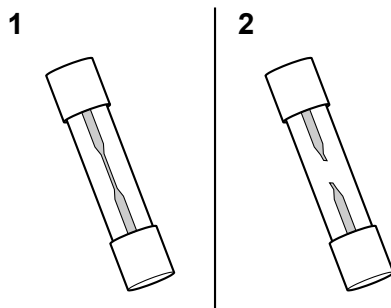


- 1 Положительный (+) соединительный кабель
- 2 Дополнительный аккумулятор
- 3 Отрицательный (-) соединительный кабель

- (4) Запустите двигатель и отключите соединительные кабели, повторив указанные действия в обратном порядке. (Информацию о запуске двигателя см. на стр. 17).

Замена предохранителя

Перегоревший предохранитель необходимо заменить новым.



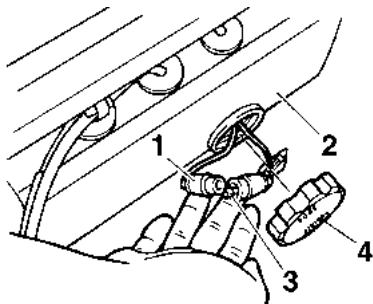
- 1 Исправный предохранитель
- 2 Сгоревший предохранитель

Порядок замены предохранителя.

- (1) Снимите капот. (Порядок снятия и установки капота см. на стр. 22).
- (2) Отверните и снимите крышку.
- (3) Потяните за красный провод, чтобы извлечь держатель предохранителя.

Устранение неисправностей

- (4) Откройте держатель предохранителя и замените предохранитель новым предохранителем аналогичного номинала. **ОСТОРОЖНО! Не пользуйтесь плавкими предохранителями, рассчитанными на большую величину тока. Установка такого предохранителя может привести к отказу системы электрооборудования, а также к возгоранию.**



- 1 Держатель предохранителя
- 2 Распределительный блок
- 3 Предохранитель
- 4 Колпачок

Ток предохранителей
Предохранитель аккумуляторной
батареи:
10 А

- (5) Вставьте держатель предохранителя в распределительный блок.
- (6) Закрепите колпачок.
- (7) Установите на место капот и надежно закрепите его.

Буксировка гидроцикла

! ОСТОРОЖНО!

- Буксир должен следовать на минимальной скорости, держась на удалении от судов и препятствий, которые могут представлять опасность для водителя гидроцикла.

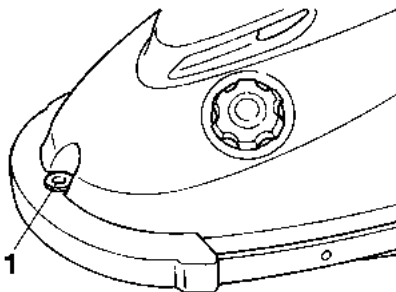
- Буксирный трос должен быть достаточно длинным, чтобы суда не столкнулись при снижении скорости буксира.

Если гидроцикл вышел из строя, находясь на воде, отбуксируйте его на берег.

Буксировка гидроцикла

Длина буксирного троса должна в три раза превышать совокупную длину буксира и гидроцикла.

- (1) Надежно закрепите трос в отверстии для носового швартова.



- 1 Отверстие для носового швартова

- (2) Управляйте гидроциклом так, чтобы вес тела поддерживался площадкой гидроцикла. Чтобы поддерживать равновесие гидроцикла и удерживать нос гидроцикла над водой, держитесь за руль.

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время буксировки нос должен быть поднят над водой, чтобы вода не попала в моторный отсек и не повредила двигатель.

Скорость буксировки не должна превышать 8 км/ч.

ПРИМЕЧАНИЕ

При буксировке необходимо поддерживать скорость не более 8 км/ч, чтобы вода не попала в моторный отсек и не повредила двигатель.

Устранение неисправностей

Что делать, если гидроцикл затонул

Если гидроцикл затонул или был залит водой, слейте воду из моторного отсека. Затем незамедлительно доставьте гидроцикл в сервисную службу дилера Yamaha.

- (1) Извлеките гидроцикл из воды, затем снимите капот.
- (2) Переведите рукоятку топливного крана в положение «OFF».
- (3) Наклоните гидроцикл в достаточной степени, чтобы слить воду, попавшую в моторный отсек.

ПРИМЕЧАНИЕ

Переворачивание гидроцикла на бок со снятым капотом может привести к повреждению рулевой стойки. Работайте вдвоем, чтобы не повредить рулевую стойку.

- (4) Вновь установите гидроцикл в горизонтальное положение.
- (5) Незамедлительно свяжитесь с дилером Yamaha для проверки гидроцикла.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дилер Yamaha должен обследовать гидроцикл. В противном случае двигатель может быть серьезно поврежден.

Алфавитный указатель

А		М	
Аварийное оборудование, проверка	37	Маневрирование	41
Аварийный выключатель двигателя	17	Моторное масло для двухтактных двигателей	26
Аккумулятор, проверка	34	Моторный отсек, проверка	33
Б		Н	
Буксировка гидроцикла	66	Набор инструментов	54
В		Начало движения	43
Важная маркировка	3	О	
Водозаборная решетка и винт, очистка	64	Обкатка двигателя	30
Водоотделитель	20	Обороты холостого хода двигателя, регулировка	60
Водоотделитель, проверка	34	Оборудование	22
Выключатели, проверка	36	Обучение управлению гидроциклом	38
Выключатель двигателя	17	Огнетушитель, проверка	37
Выпускное отверстие для охлаждающей воды	19	Основной идентификационный номер (PRI-ID)	1
Выпускное отверстие для охлаждающей воды, проверка	37	Остановка гидроцикла	43
Г		Отверстие для кормового швартова	23
Глоссарий, гидроцикл	14	Отверстие для носового швартова	23
Д		Отключение двигателя	41
Дата производства	2	Относитесь к плаванию ответственно	13
Длительное хранение	52	П	
З		Поиск и устранение неисправностей	62
Запуск двигателя на воде	39	Положение при управлении гидроциклом	38
Запуск двигателя от дополнительной аккумуля- торной батареи	65	Порядок проведения срочных действий	64
Защита от коррозии	53	Посадка и начало движения на глубине	45
Знакомство с гидроциклом	38	Посадка и начало движения на мелководье	44
И		Правила безопасного судовождения	12
Идентификационные номера	1	Правила безопасного судовождения	7
Идентификационный номер плавсредства (CIN)	1	Предохранители, замена	65
Индикатор перегрева двигателя 22		Предупреждающая маркировка	4
К		Проверка двигателя	34
Капот	22	Проверка уровня топлива	33
Капот, проверка	37	Проверки перед спуском на воду	33
Карбюратор, регулировка	59	Проверки после спуска на воду	37
Кнопка запуска двигателя	17	Промывка системы охлаждения	48
Контейнер для огнетушителя	24	Прочая маркировка	5
Контейнер для огнетушителя, проверка	37	Р	
Контрольные точки подготовительных проверок	33	Расположение основных элементов	15
Корпус и палуба, проверка	37	Рекомендуемое оборудование	10
		Решетка водозаборника, проверка	37
		Рукоятка дроссельной заслонки 20	
		Рукоятка дроссельной заслонки, проверка	35
		Рукоятка топливного крана	19

Алфавитный указатель

Рукоятка управления обогатителем	19	Управление гидроциклом	41
Рулевая стойка	18	Уход за аккумуляторной батареей	49
Рулевая стойка, проверка	35	Уход после завершения плавания	48
С		Уход после использования гидроцикла	47
Сведения о мерах безопасности	11	Х	
Свечи зажигания, проверка	58	Характеристики гидроцикла	11
Серийный номер двигателя	1	Ч	
Система рулевого управления	18	Чистка гидроцикла	49
Система рулевого управления, проверка	34	Чистка	52
Смазка	52	Что делать, если гидроцикл затонул	67
Смешивание топлива и моторного масла	26	Что делать, если гидроцикл перевернулся	46
Соединительные кабели, подключение	65	Ш	
Список необходимых проверок	31	Швартовка гидроцикла	47
Спуск гидроцикла на воду	39	Шнур аварийной остановки двигателя, проверка	36
Стоянка гидроцикла	41	Э	
Сумка для хранения вещей	23	Эксплуатационные требования	8
Сумка для хранения вещей, проверка	36		
Т			
Таблица периодического обслуживания	57		
Таблица поиска и устранения неисправностей	62		
Техническое обслуживание	54		
Топливная система, проверка	33		
Топливный бак, заправка	27		
Топливный фильтр, проверка	59		
Топливо	26		
Точки смазки	59		
Транспортировка	29		
Требования к судоводителю	6		
Требования к топливу и моторному маслу	26		
Трение рулевого управления, регулировка	54		
Трос обогатителя, регулировка	59		
Трюмные воды, проверка	34		
Трюмные воды, слив на воде	28		
Трюмные воды, слив	28		
У			
Угол поворота сопла водометного движителя, регулировка	55		
Управление гидроциклом	17		
Управление гидроциклом в местах роста водорослей	47		
Управление гидроциклом	38		



Напечатано в России